

## Sumario

### Cultura de las ciudades

#### La ciudad medieval

*Orígenes y triunfo de la Europa urbana, según Thierry Dutour.*

Esta evolución es sostenida en un principio por los efectos institucionales y económicos de ser las ciudades el asiento de los poderes eclesiásticos (la ciudad episcopal) y luego en una incontenible potenciación social, económica, cultural y política entre el campo y la ciudad. Para Dutour, es la expansión agraria, el crecimiento rural intensivo (con aumento de productividad), y no el intercambio comercial, lo que explica la urbanización medieval. **Pag. 4**

### Tendencias

#### La génesis de Torre Country

*Una tipología antiurbana (II). Por Mario L. Tercco.*

La Torre Country retoma de manera perversa la utopía del paquebote y el falansterio autosuficientes, pero ya no separado de la ciudad para postular una sociedad más adecuada, sino inserto en su interior para aprovechar sus ventajas de localización sin contaminarse de sus miserias. Estamos lejos del parque idílico donde Le Corbusier insertaba los "rascacielitos" para Victoria Ocampo. Aquí el suelo está compartimentado al extremo, separado en absoluto de la urbanidad barrial. **Pag. 6**

### Arquitectura de las ciudades

#### La construcción de Rosario (II)

*"Arquitectura e Identidad", pragmatismo y poesía.*

Este racionalismo pragmático o programático no está radicalmente dissociado de las experiencias más poéticas de Rafael Iglesia, Marcelo Villafañe o Jorge Scrimaglio; por el contrario, estas parecen una exacerbación de ese mecanismo aplicado a funciones más sutiles o forzadas. En el caso de Iglesia, sus estructuras por fricción y, en general, sus estrategias proyectuales, parecen cercanas a aquella "delirante eficiencia" que se ha señalado del cine de Buster Keaton. Un autodesafío a lograr soluciones brillantes a problemas inexistentes. **Pag. 10**

### Proyectos de las ciudades

#### ¿4000 viviendas para Rosario?

*Crítica y alternativas. Por el grupo de Arquitectos del Partido Socialista.*

Si no se revierten los problemas de infraestructura, sobre todo los referidos a agua y cloaca, no hay planes de viviendas sociales que se puedan llevar adelante en la ciudad de Rosario. Según los técnicos de la Municipalidad, hacen falta construir acueductos, porque las cañerías existentes quedaron chicas; se trata de invertir unos 30 millones de pesos (más de 10 millones de dólares) para normalizar la situación. La expansión de los límites de la ciudad esta totalmente condicionada por la resolución de la infraestructura. **Pag. 12**



## Nuestros antepasados

### Comala

*La novela, el pueblo y la ciudad. Por Ricardo Greene F*

Puede decirse que la implacable lógica cartesiana -cógito, ergo sum-, en Comala pierde su sentido. Es por eso que los personajes de la novela no son capaces de distinguirse a sí mismos, menos aún distinguirse de Pedro, sino hasta que alguien de fuera llega al pueblo, hasta que irrumpe un extraño. Tal como ocurre en gran parte del cine y la literatura de pueblos pequeños (Dogville, Picnic, Peyton Place, Big Fish), es la llegada de un diferente lo que inaugura la extrañeza, fundando con ello la ciudad. **Pag. 15**

## Economía de las ciudades

### City Marketing

*Una potente herramienta de promoción. Por Edmundo Hernández Rojas.*

El término se introdujo en la literatura europea en los años ochenta, aunque ya anteriormente había sido desarrollado por la geografía económica, al ocuparse de las ventajas comparativas y de localización de las actividades económicas y de las ciudades. En el sentido de política estratégica ya había sido practicada en Estados Unidos, pero en Europa adquirió recientemente un contenido más amplio al incluir la promoción de todos los aspectos que contribuyen al bienestar económico y a la calidad de vida de las ciudades. **Pag. 17**

## Nuevo y exclusivo de café de las ciudades: Proyecto Mitsuoda

*Una ficción metropolitana contemporánea (por entregas). De Carmelo Ricot, con Verónica Ruiz*

### Entrega 16: En la parrilla de Lalo

Paisaje periférico. Estudio de mercado. Sonrisa melancólica, proporciones perfectas. Un patrón apenas cortés. Elogio del elegante. Suite Imperial. Desnudez y democracia. **Pag. 25**

## Mensajes al Café:

Ecos rosarinos, pregunta de Segre y un reclamo para que vuelvan las reseñas de cafés notables. **Pag. 29**

## Café Corto: Pag. 32

Master en Gestión de la Ciudad (presencial) - El derecho a la vivienda en Zimbabwe - Viaje a Cuba con Roberto Segre - Encuentros Internacionales de Pensamiento Urbano, en Buenos Aires - Historia del arte colombiano, en Bogotá - Programa de Becas y Ayudas, en Argentina - Cursos de Ethos - Los modos de habitar - La Arquitectura de la Ciudad Global - Ecología de Paisajes y Medio Ambiente - Encuentro de Arquitectura AE'05 #2, en Buenos Aires y Rosario - Novedades en Planum - Futuros urbanos, continuidad y discontinuidad, en Roma - La ciudad de los celulares.

Luego del atentado terrorista del 7 de julio, una de las voces más dignas, más ciudadanas de entre todas las que se escucharon fue la del Alcalde de Londres. Ken Livingstone dijo, por ejemplo: *"Este no fue un ataque terrorista contra los ricos y los poderosos. No estaba dirigido a presidentes o primeros ministros. Fue dirigido a gente común, a londinenses de la clase trabajadora, negros y blancos, musulmanes y cristianos, hindúes y judíos, jóvenes y viejos. Fue un intento indiscriminado de lastimar, indiferente a cualquier consideración de edad, clase, religión o cualquier otra. Esto no es una ideología, ni siquiera una fe perversa; es solo un indiscriminado intento de asesinar masivamente y nosotros sabemos cual es el objetivo. Ellos buscan dividir a los londinenses. Ellos buscan volver a los londinenses el uno contra el otro"*.

Lamentablemente, los hechos posteriores (y no solo el asesinato del ciudadano brasileño Juan Carlos de Menezes, sino también las revelaciones de las encuestas acerca de la paranoia y racismo crecientes en la sociedad británica) relativizan la confianza que transmitió ese discurso: *"Los londinenses no se dividirán por este ataque cobarde. Ellos permanecerán juntos, en solidaridad con quienes han sido heridos y quienes han sido enlutados, y por eso es que estoy orgulloso de ser el Alcalde de esta ciudad. Quiero hablar directamente a aquellos que hoy vinieron a Londres a cobrarse vidas. Yo se que ustedes, personalmente, no temen rendir su propia vida para tomar las de otros; ese es el motivo por el que ustedes son peligrosos. Pero yo se que ustedes temen fallar en su objetivo de largo plazo de destruir nuestra sociedad libre, y puedo mostrarles por qué fracasarán. En los próximos días miren nuestros aeropuertos, nuestros puertos marítimos y nuestras estaciones ferroviarias; aun después de vuestro cobarde ataque, verán que gente del resto de la Gran Bretaña, gente de todas partes del mundo arribarán a Londres para convertirse en londinenses y para cumplir sus sueños y desarrollar su potencial. Ellos eligen venir a Londres, tal como muchos lo han hecho antes, porque vienen a ser libres, ellos vienen a vivir la vida que eligieron, vienen a poder ser ellos mismos. Ellos huyen de ustedes porque ustedes quieren ordenarles como deberían vivir. Ellos no quieren eso y nada que ustedes hagan, no importa cuantos de nosotros maten, interrumpiré ese vuelo hacia nuestra ciudad, donde la libertad es fuerte y donde la gente puede vivir en armonía con los otros. No importa lo que ustedes hagan, no importa a cuantos maten, ustedes fracasarán"*.

Los hechos estarían demostrando que en realidad los londinenses no "permanecen unidos"; que sociedad y gobierno están dispuestos a sacrificar muchas de sus libertades en busca de la seguridad; que por ahora los terroristas no fracasaron, porque han logrado minar las garantías ciudadanas y la solidaridad de la sociedad a la que atacan.

**MC (el que atiende)**

Ver el [texto completo del discurso de Livingstone](#) en la página Web del gobierno londinense.

Ver la nota de Oscar Raúl Cardoso *Cuando los disparos policiales socavan los valores de Occidente*, en [Otras publicaciones](#).

Sobre la paranoia y manipulación mediática neoconservadora, ver la nota [24, el ojo global](#), en el número 31 de [café de las ciudades](#).

## Cultura de las ciudades

### La ciudad medieval

#### *Orígenes y triunfo de la Europa urbana, según Thierry Dutour.*

*Hay hombres que viven juntos, en vez de ir cada uno por su parte o de matarse unos a otros. Construyen ciudades en vez de vivir cada uno en su granja. ¿Por qué? ¿Cómo? Desde Aristóteles (que escribió que el hombre es un animal urbano, zoon politikon) hasta John Rawl pasando por Hobbes, ésta les ha parecido a eminentes pensadores la cuestión esencial. Planteársela equivale a preferir prestar atención a la complejidad de cualquier vida social y de cualquier sociedad. Equivale a admitir desde el principio que todo intento de explicación de esa complejidad es fragmentario y provisional.*

**Thierry Dutour**

La portada es atractiva. Es un fragmento de un fresco que muestra, en esa particular forma de perspectiva medieval que carece de puntos de fuga, las murallas, edificios y torres de una villa, sus techos rojos y, detrás, el mar sin olas y a lo lejos una inverosímil embarcación. Sin embargo, lo que decide la compra del libro son las palabras del autor en la contratapa: un tipo que encuentra en la New York o la Tegucigalpa contemporáneas **los mismos procesos y desarrollos** que identifica en la ciudad medieval (*"el prodigioso fenómeno de la ciudad"*) merece, por cierto, una oportunidad de ser leído.

Thierry Dutour descrea de los cortes históricos establecidos y, más aun, de la idea de una oscura Alta Edad Media a la que habría seguido un período opuesto de reurbanización que anunciaba la ruptura renacentista; en cambio, postula una evolución del fenómeno urbano europeo desde las primeras invasiones bárbaras hasta la revolución industrial. Esta evolución es sostenida en un principio por los efectos institucionales y económicos de ser las ciudades el asiento de los poderes eclesiásticos (la ciudad episcopal) y luego en una incontenible potenciación social, económica, cultural y política **entre el campo y la ciudad**. Para Dutour, es la expansión agraria, el crecimiento rural intensivo (con aumento de productividad), y no el intercambio comercial, lo que explica la urbanización medieval.

¿Una Edad Media que empieza en el siglo IV y termina a fines del XVIII?, se pregunta y, a renglón seguido, afirma Dutour. Antes de ese largo período, la impuesta urbanización romana y las "ciudades del poder"; al terminar aquel, la urbanización industrial que interrumpe la estrecha influencia entre desarrollo rural y ciudad, el momento en que empieza a disolverse la primacía del *hinterland*.

El autor relativiza la importancia de las invasiones bárbaras del siglo V, que ubica como la segunda de tres oleadas de invasiones. La primera es la que más cambios determina en la conformación del territorio: el colapso de la frontera germánica del norte en el año 254 y el subsiguiente saqueo de la Galia; cientos de ciudades son arrasadas, hasta que Diocleciano logra restablecer el orden imperial. Esta primera oleada bárbara ocasiona una ruptura con la idea del imperio protegido por una frontera, y determina una nueva estrategia militar, **la ciudad fortificada**. Las ciudades se transforman en *"ciudades casi imposibles de tomar, dentro de las cuales se pueden esperar refuerzos, mientras que los ejércitos de campo, formados por las mejores tropas, quedan estacionadas detrás del limes, dispuestos a lanzarse contra el invasor que ose atravesarlos"*. La segunda oleada es la que señala el ocaso del Imperio Romano de Occidente, desde que los pueblos germánicos atraviesan el Rin entre 406 y 407, hasta que los lombardos se estabilizan en Italia a fines del siglo VI (de paso, la sagaz pregunta de Dutour cuestionando la idea de ruptura: si los bárbaros eran demasiado primitivos -*"digamos, demasiado bestias"*- para entender la vida urbana ¿**por qué se interesaban por la ciudad**, por qué los lombardos organizan el territorio italiano en ducados que se centran en las ciudades existentes y sus eli-



tes están definitivamente urbanizadas ya en el siglo VII?). La tercera oleada llega entre los siglos IX y X, con las incursiones y rapiñas de los musulmanes del norte de África, los húngaros y los vikingos. No obstante, hacia el año 1500, las tres cuartas partes de las ciudades europeas por entonces existentes han sido fundadas con posterioridad a la caída del Imperio Romano: *“los hombres de la Edad Media reinventaron la ciudad”*. La ciudad romana existe por imposición del Estado, la ciudad medieval existe sin que nadie la imponga.

La visión de Dutour comparte con la de Lewis Mumford su descreimiento sobre la “leyenda negra” de la ciudad medieval; no sabemos hasta donde es su hábil escritura o la realidad objetiva que describe la que hace comparables y familiares los procesos de migración y heterogeneidad de la ciudad en el siglo X europeo con los de la Revolución Industrial y con los de la actual megaurbanización a escala planetaria. Nos gusta, por supuesto, encontrar semejanzas entre los **procesos de migración e internacionalización** de la actualidad y aquellos que hace mil años involucraban a gente de campo que se trasladaba a 40 o 50 kilómetros para incorporarse a una vida urbana, dentro de extendidas redes de solidaridad, y en el marco de una valorización de las habilidades que recuerda los discursos contemporáneos sobre la “sociedad del conocimiento”.

Dutour considera a la ciudad como un fenómeno social y describe procesos de especialización y heterogeneización, de asimilación y aprendizaje en una estrecha relación entre campo y ciudad (la idea del continuo urbano – rural de Robert Redfield, la “rurbanización”), de **formación de instituciones comunales y construcción de libertades civiles**, de profusión de ferias y de división del trabajo, de proximidad física y distancia social, de relaciones interpersonales fraccionarias; *“Tomás de Aquino advierte que son tantas y tan diversas las necesidades del hombre, que solo la ciudad ofrece las actividades que pueden satisfacerlas”*.

Describe como parte de este proceso el nacimiento y consolidación de la burguesía, pero cree aventurado buscar en la ciudad medieval los orígenes del enfrentamiento con la nobleza que llevaría a las revoluciones burguesas europeas (o por lo menos, leer la historia de la burguesía desde las *“preocupaciones del presente”*). No cree en la permanencia de “un ser de la ciudad” que trascienda los siglos, supuestamente demostrado por señales de permanencia y determinismos geográficos (*“es cierto que los edificios, torres, calles, iglesias, plazas, palacios y casas que subsisten de la Edad Media nos enseñan algo sobre la sociedad que los produjo, pero no más de lo que un esqueleto puede decirnos sobre si un hombre era alegre o huraño, inteligente o palurdo”*) y en cambio privilegia el concepto de persistencia: el problema no es la continuidad material de los establecimientos humanos sino *“la adaptación de la vida urbana a las condiciones cambiantes”*.

Sobre el “largo” medioevo de Dutour no caen la demonización iluminista ni la mistificación romántica; se desarrolla en cambio un estudio fundamentado y riguroso sobre **las condiciones de la urbanización europea**. Dutour cita a Joseph Comblin al afirmar que *“si los hombres construyen ciudades, no es solo para habitar en ellas, es porque se sienten movidos por una idea, por un sueño”*. La ciudad y el territorio que describe son creíbles, verosímiles, racionales; ilustran, con profusión de datos y amena escritura, la maravilla, la crueldad y la pasión que registra la historia de los hechos urbanos.

MC

Thierry Dutour es historiador, sociólogo y profesor de la Universidad de París IV – Sorbona. *La Ciudad Medieval – Orígenes y triunfo de la Europa urbana* fue publicada en Francia en 2003 por **Editions Odile Jacob** y este año en Buenos Aires por **Editorial Paidós** para Argentina y Uruguay.

## Tendencias

### La génesis de Torre Country

*Una tipología antiurbana (II).*

Por Mario L. Tercco

Esta nota continúa y culmina a [Los deseos imaginarios del comprador de Torre Country](#), publicada en el número anterior de [café de las ciudades](#).

En el origen de la Torre Country están, por un lado, **el Código de Planeamiento Urbano** de Buenos Aires; por otro lado, **la ideología antiurbana** de los estratos socioeconómicos más altos de la ciudad (el "ABC1" porteño) a partir de los '80.

El Código de Planeamiento urbano de 1977 (retocado en diversas ocasiones en años posteriores, la última en el 2000), es la **expresión normativa del último Plan de Buenos Aires**, el que Eduardo Sarraih y Odilia Suárez lideraron entre 1958 y 1961. La "bestia negra" de este Código es el insensato tejido urbano del Código de Edificación de 1944, una normativa ultraliberal que permitía edificaciones en altura en toda la ciudad, en condiciones muy laxas de habitabilidad. Allí donde el mercado aceptó esa propuesta, Buenos Aires tiene hoy manzanas enteras con densidades "asiáticas" de 2000 o 3000 habitantes por hectárea, con dormitorios y livings mal ventilados y peor iluminados a "patios (que en realidad son pozos...) de aire y luz" (estos hiperconductos tienen, por ejemplo, 3 metros de ancho por tres de largo y 36 de altura). En cambio, donde no se completó la manzana, quedan bloques heterogéneos con construcciones en altura al lado de casitas chorizo, medianeras de 15 pisos de altura a la vista, y toda combinación que uno pueda imaginar, no importa cuan absurda sea.

Valga aclarar que si la ciudad no pudo completar su tejido durante los 33 años de vigencia del Código de Edificación no fue precisamente por un receso de la industria de la construcción. Los años en que rigió esa normativa fueron de **una actividad casi frenética**, en parte porque la estructura parcelaria de la ciudad, con sus lotes estrechos y sus terrenos de esquina de superficie reducida, es ideal para la realización de pequeños y medianos emprendimientos realizados por empresas afines; en parte porque los distintos espasmos inflacionarios incitaban a resguardar el valor de los ahorros en propiedades; en parte (*last but not least*) porque fueron décadas de gran afluencia a la vivienda urbana por parte de las clases medias y obreros especializados. La construcción incompleta del tejido urbano se explica, más bien, porque **la potencialidad constructiva de la norma superaba toda expectativa razonable**: alguien ha calculado que en caso de realizarse toda la capacidad constructiva que permitía ese Código, Buenos Aires hubiera podido albergar a 96 millones de personas... De ahí, el completamiento de las áreas mejor localizadas (a costa de sus calidades ambientales) y la ocupación incompleta del resto, con ocasionales intervenciones aisladas que aprovechaban la norma y alguna ventaja de oportunidad (propiedad del terreno, "ecos" de una zona cercana bien localizada, etc.)

Como reacción, el Código del '77 propone **una ciudad de terrenos amplios** y habitabilidad higienista, donde a la promiscuidad edilicia de la época anterior se contraponen una suite de edificios aislados, de "perímetro libre". La nueva normativa reemplaza el tejido urbano por las fórmulas abstractas de ocupación del suelo y del terreno; se propone una manzana ideal con fondo libre que, casi 30 años después, no ha podido implementarse (ver por ejemplo la contraposición de la manzana del '77 con la manzana real previa al '44, en las fotos aéreas del barrio de Palermo de la década del '40). La consecuencia, el "daño colateral", es una nueva fuente de heterogeneidad: la contraposición de diferen-



tes capacidades constructivas en una misma manzana ante la complejidad del sistema parcelario y el estímulo de los **premios al “perímetro libre”**. También, la presión sobre las grandes parcelas, la inducción a englobar. Y en lo económico, el **desaliento a la pequeña inversión inmobiliaria** de vivienda colectiva en parcelas pequeñas.

Dejemos por un momento el costado legal – normativo y volvamos a lo social y simbólico que empezamos a ver en la **nota del número anterior**. Allí vimos como se expresaban en la publicidad de un producto inmobiliario algunos de los sueños y deseos de la elite porteña. Analicemos esos imaginarios colectivos con instrumentos sociológicos más rigurosos. Para esto tomaremos algunos conceptos vertidos en un estudio de mercado del año 1995, dirigido al desarrollo de una urbanización privada en el norte de la metrópolis. Este estudio se basa en **el nivel socioeconómico**, un dato clave para caracterizar los mercados en países de bajo desarrollo económico. Es más confiable que los datos sobre ingresos, porque en estos países la inflación distorsiona la percepción de ingresos, existe una gran cantidad de personas que trabajan en negro e inclusive algunos sectores tienen pudor en expresar sus ingresos.

El nivel socioeconómico es un atributo del jefe del hogar, que caracteriza su disponibilidad de recursos económicos y su inserción social (estimada por su educación), y que se extiende al resto de los miembros. Las variables consideradas son la educación del principal sostén del hogar, su ocupación, automóvil, patrimonio y vivienda. Los llamados niveles ABC1 incluyen sectores de clase alta y media alta y agrupan a poco más del 10% de la población total de la metrópolis de Buenos Aires. El perfil de este estrato es de universitarios, empresarios, profesionales, ejecutivos o autónomos con jerarquía, con auto. Estas gentes leen diarios al menos una vez por semana, tienen cobertura médica, viajaron por placer o tomaron vacaciones en el último año, tienen tarjeta de crédito, caja de ahorro o cuenta corriente (y no solo para que les acrediten su sueldo), tienen servicio doméstico, y el número de personas que habita sus viviendas es menor que la cantidad de habitaciones.

Ahora bien (y como a cualquiera que está atento al paisaje de la ciudad no le habrá escapado), la investigación de mercado realizada por este estudio demuestra que en la década del '90 **este sector ABC1 cambió sus expectativas con respecto a la vivienda**. Así, en la selección de criterios para la búsqueda de una futura vivienda, se pusieron de manifiesto el cambio en la escala de valores personales y familiares, y la **percepción colectiva de la degradación en el medio ambiente urbano y barrial**, y en la infraestructura de transportes. Para el ABC1, el factor más importante en la elección de una nueva vivienda pasó a ser la presencia de espacios verdes amplios, la disposición de aire, luz, sol, la tranquilidad, la ubicación de la vivienda en lugares abiertos y de menor densidad, la seguridad asociada a los sistemas de vigilancia, una buena oferta educativa y, en general, el modo de vida de los *country clubs*. Estar cerca del centro ya no era una condición para la elección de vivienda.

Sin embargo, buena parte de esta elite continuaba residiendo en departamentos, porque a igualdad de precios se conseguía mayor seguridad y mejores servicios que en las casas. Se privilegiaban espacios amplios y luminosidad en el departamento, y la cercanía de un colegio específico donde concurrían los hijos. También se valoraba del departamento la menor necesidad de trabajo y mantenimiento. Estos grupos veían el fin de semana en el country como una mera compensación a la vida urbana. Sentían que la ciudad se había degradado por el aumento del tránsito, la instalación de grandes centros comerciales y de servicio, el aumento de ruidos, la degradación de los espacios verdes y la menor seguridad (sobre todo en los espacios públicos), la sensación de invasión y de anomia. Pero **tampoco estaban del todo convencidos de la vida en *country clubs***: sentían cada una de las alternativas como incompleta. Incluso uno de los *focus group* entrevistados privilegió mantenerse en un departamento de buena calidad en un área céntrica de la ciudad, con equipamientos deportivos y recreativos. Todos hicieron hincapié en la necesidad de esparcimiento familiar: las mujeres no desean quedarse muchas horas solas en la casa estando lejos del centro de la ciudad.



La Torre Country aparece así como una solución que reúne “lo mejor de los dos mundos”: la ciudad, **como localización cultural y comercial más que como forma de vida y lugar de conflicto creativo**; la “naturaleza”, en forma de “vistas” y remedos parqueizados; la urbanización privada como oferta de servicios (“*amenities*”) que torna innecesaria buena parte de las salidas al exterior de la residencia. En los ‘80, aun podía concebirse un programa como el de “la Casa del Angel” de Juan Carlos López, donde (dejando de lado el kistch postmoderno y la destrucción del patrimonio preexistente), el proyecto se adapta a su tejido y **mixtura los usos comerciales de la calle con la residencia de alta densidad** en las torres. En los ‘90, las Torres del Abasto proyectadas por el estudio de Justo Solsona plantean otro tipo de relación con el shopping y el supermercado vecinos; todos ellos, autónomos entre sí y aislados del tejido circundante.

La Torre Country retoma de manera perversa **la utopía del paquebote y el falansterio** autosuficientes, pero ya no separado de la ciudad para postular una sociedad más adecuada, sino inserto en su interior para aprovechar sus ventajas de localización sin contaminarse de sus miserias. Estamos lejos del parque idílico donde Le Corbusier insertaba los “rascacielitos” para Victoria Ocampo. Aquí el suelo está compartimentado al extremo, separado en absoluto de la urbanidad barrial.

Como ejemplo, una experiencia comprobable: camine el lector desde Santa Fe hacia el este por Godoy Cruz u Oro, en el barrio de Palermo. Atravesará un paisaje urbano animado, variopinto, repleto de entradas a casas de residencia, comercios, bares y restaurants. Al llegar a Cerviño, se le acabará el mundo... O más bien, comienza **el mundo torre country**, a través de su máximo ejemplo, la Torre Le Parc. Es un rascacielos elegante, aislado en el centro de la manzana, protegido por cercas y cámaras. La amena caminata se transforma en una solitaria paranoia, donde todo es enemigo y uno mismo es un sospechoso para los guardias de seguridad.

El Le Parc es obra de Mario Roberto Alvarez, quien veinte años antes había ideado muy cerca de allí el Panedile, sobre la Avenida del Libertador. Pero nada más lejano en cuanto a concepto. El Panedile se compone de tres edificios, dos de ellos tomando respectivamente las alturas y el tejido de la manzana, el otro retirándose con mayor altura, todos abriéndose a una plazoleta de acceso que hasta hace pocos años estaba abierta al público. La foto muestra la contradicción entre la actitud urbana del Panedile y la **prepotencia individualista** del Le Parc, como asomándose por atrás para ver por encima el río, la gran perla de las torres country.

En algunos ejemplos, la visión del río como un plano abstracto corona la visión de la ciudad como un obstáculo a eludir. En otros, ese plano abstracto omite toda referencia a la ciudad: es la visión desde los pisos altos, finalmente **desconectada de toda referencia urbana**.

Se ha intentado una explicación “positivista” de la Torre Country, a partir de las posibilidades de la tecnología: en esta lectura, los menores costos de obra a partir de la difusión de los encofrados deslizantes, las mesas voladoras, etc., “obligan” o incitan a los desarrolladores a plantear este tipo de productos inmobiliarios, maximizando la rentabilidad de la inversión. No faltan, por supuesto, las referencias a la inseguridad, que “obliga” a concentrar accesos y maximizar los mecanismos de control y custodia. Y la referencia al precio del suelo, que por su alto valor “obliga” a distribuirlo entre un gran número de unidades. En realidad, el mercado pondrá a la oferta **cualquier producto que le asegure rentabilidad**, sea cual sea su costo tecnológico; las Torres Country **acrecentan la inseguridad de los barrios** donde se asientan al reducir la oferta de urbanidad y sus controles informales; los precios del suelo **aumentan por la capacidad constructiva que les da la norma** urbanística.

Curiosamente, algunas propuestas de vivienda planteadas desde el Estado local reproducen, para otros estratos sociales y en otros barrios menos agraciados que los que ocupan las Torres Country,



parecidas propuestas de aislación con respecto al tejido urbano. Casa Amarilla, Parque Las Victorias, Lugano, son proyectos recientes que insisten en la autosuficiencia de los conjuntos de vivienda social con respecto a sus entornos. Pero a diferencia de la Torre Country, proveedora de equipamientos - *amenities* que permiten al residente autoaislarse sin resentir su calidad de vida, estos proyectos insisten en la monofuncionalidad de la vivienda y en externalizar las necesidades de equipamiento de sus residentes (que no son, por cierto, ABC1).

**MLT**

De Mario L. Tercco, ver también las notas [Miradas sobre Buenos Aires](#) e [Instrucciones para entrar en Buenos Aires](#), en los números 25 y 29, respectivamente, de [café de las ciudades](#).

Sobre las torres country, ver también la opinión de Sergio Cano en la nota [La ciudad: de la caída del muro al 11-S](#), en los números 8 y (especialmente) 9 de [café de las ciudades](#).

Sobre la autosuficiencia de la vivienda social en la concepción de las agencias estatales, ver la nota [¿4.000 viviendas para Rosario?](#) en este número de [café de las ciudades](#).

## Arquitectura de las ciudades

### La construcción de Rosario (II)

*“Arquitectura e Identidad”, pragmatismo y poesía.*

(viene del número anterior de **café de las ciudades**)

La arquitectura rosarina es parte esencial de los cambios operados en la ciudad en la última década. Un libro reciente, compilado por Hernán Bisman y Claudio Robles (editores) con la colaboración de Nicolás Campodónico y Nicolás Ribone en la selección de obras, reúne imágenes y textos de esta arquitectura entre 1998 y 2003. El volumen es tan **austero y preciso** como el contenido de lo que presenta; las categorías temáticas que propone resultan en sí mismas una interpretación crítica sobre la influencia del medio y del contexto de producción del **movimiento rosarino de arquitectos** (volveremos sobre este concepto), al establecer como secciones la correspondiente a Ciudad, compuesta por obras municipales de autoría pública o privada, la Arquitectura, en su mayor parte obras de pequeña y mediana envergadura, y la Formación como instancia académica de experimentación y de construcción de una identidad local.

Ya en la introducción, Aníbal Moliné explora aquella relación que la reflexión disciplinaria y académica en el campo arquitectónico tuvo sobre la construcción del Rosario contemporáneo (*“la continuidad y reiteración de ciertos contenidos temáticos desarrollados durante el aprendizaje proyectual han tenido una significativa influencia en el proceso de toma de conciencia sobre los problemas y las oportunidades que la ciudad y sus lugares presentan...”*). La reciente arquitectura rosarina presenta, como pocas en América Latina (y quizás, en el ámbito global) una **vocación de colectivo profesional**. La publicación de este libro no es solo una compilación oportuna de obras vecinas en el espacio urbano y en el tiempo de realización, sino una especie de velado manifiesto acerca de esa voluntad de movimiento (más que de “escuela”) que recorre la obra reciente en la ciudad. Obra que también puede considerarse como **“de la ciudad”**: determinados ejemplos evidencian la influencia del parcelario urbano sobre la tipología arquitectónica, presentan variantes contemporáneas de la edificación en lotes estrechos y profundos, en el caso de la casa entre medianeras de Sánchez Hermelo, Abatedaga y Schmitman, o en lotes de tamaño mínimo como la casa Ocampo, o en pequeños conjuntos de viviendas multifamiliares como las Cuatro Casas, la casa con patio de Soria y Munuce, o la Casa Rita. También, en las resoluciones de las nuevas torres de vivienda frente al eje costero, en el vértice de la trama urbana rosarina, que las curvas y giros de dichos proyectos tienden a aprovechar e integrar.

Claro que no es solo la ciudad la referencia pragmática que se toma expresiva: en las ventanas de la Casa Ligresti o las escaleras de la Casa Rita, la Casa Estudio Viu o la Casa Ponzellini, la lucarna de la Casa Guerrico, son **cotidianidades programáticas o constructivas** las que se convierten en elemento expresivo mediante una especie de extrañamiento o de énfasis socarronamente sobreactuado.

Este racionalismo pragmático o programático no está radicalmente disociado de las experiencias más poéticas de Rafael Iglesia, Marcelo Villafañe o Jorge Scrimaglio; por el contrario, estas parecen una exacerbación de ese mecanismo aplicado a funciones más sutiles o forzadas. En el caso de Iglesia, sus estructuras por fricción y, en general, sus estrategias proyectuales, parecen cercanas a aquella “delirante eficiencia” que se ha señalado del cine de Búster Keaton. Un autodesafío a lograr **soluciones brillantes a problemas inexistentes** (véanse las estructuras del edificio Altamira), que erosiona la matriz funcional de la disciplina. Y que quizás referencia irónicamente a la necesidad de buscar una expresión de elementos austeros en un contexto de escasez de medios.

En otros casos se procura una **fenomenología espacial y programática** (la Casa Seoane) o se superponen matrices sofisticadas a casas banales de ciudad, como en la expansión de la casa Moriconi, o en el *bucle* que abraza la casa consultorio Bernardi. Distinto en concepto, pero semejante en el método a las obras de Scrimaglio (cuya obra,



quizás por las limitaciones del criterio selectivo, no figura en este libro), un misterioso personaje alejado del mundanal ruido, que transforma en poesía la aparente banalidad de las paredes de ladrillo con huecos.

La obra pública presentada en el primer tramo del libro presenta una inusual voluntad de construcción de ciudad y calidad proyectual, y una **actitud experimental contenida** por la necesaria prudencia en el manejo de recursos escasos. Ya hemos hablado de Paseo del Caminante y del Pasaje Juramento; los ejemplos de espacio público, equipamientos de salud, y reciclajes del patrimonio administrativo e industrial de la ciudad, completan un panorama estimulante de realizaciones estatales que, conviene destacar, son del todo coherentes con el carácter de reflexión y actuación que encontramos en los ámbitos académico y profesional independiente en las otras secciones de este volumen.

Resulta curioso el tramo temporal elegido para la compilación, que coincide con el comienzo y el final de la gran recesión argentina (criterio cronológico que, ya vimos, tiene por cierto el problema de dejar fuera una producción significativa). Con optimismo, Campodónico y Ribone consideran que "*si todo este proceso se produjo dentro de una profunda crisis económica y política, es alentador imaginar cuanto más se puede construir dentro de un contexto más próspero*". La rosarina es **seguramente la arquitectura más comprometida en la Argentina**; cuando hace unos meses Iglesia desafió los "códigos de silencio" de la profesión **al cuestionar el edificio neo-borbónico** que Adelman, Fourcade y Tapia están construyendo en la Avenida del Libertador en Buenos Aires, su provocación recupera algo de lo mejor de los debates de la arquitectura argentina del siglo XX, desde los manifiestos modernos y las revistas del Centro de Estudiantes dirigidas por Mario Roberto Alvarez, hasta la pelea de talleres en la FAU de Borthagaray y Casares o la etapa provocadora del "*nac & pop*".

"*Con predominio de la acción sobre la representación, del 'método' de determinación por sobre el sistema de composición, de la materialidad sobre la idealidad*", opinante, audaz, superior a sus medios, la arquitectura de Rosario supera la dimensión de desafío y orgullo provinciano y se inserta con calidad y conocimiento de sus límites en los debates intelectuales contemporáneos. Es mérito de esta publicación el reflejar la dinámica de esta "movida" rosarina.

**MC**

*Rosario 1998-2003 / arquitectura con identidad*, fue compilado por Hernán Bisman y Claudio Robles (a quienes agradecemos su colaboración y la autorización para reproducir **las imágenes que ilustran esta nota**), editado por **Bisman & Robles** en 2004, y tiene 324 páginas de 21 x 15 cm. El desarrollo comercial y la coordinación general estuvo a cargo de **Manuel Ongaro MKT ARQ.**

El párrafo final de esta nota comienza con un fragmento del programa fundacional de la Cátedra Barrale (Taller de Proyecto Arquitectónico I, II y III, Facultad de Arquitectura, Planeamiento y Diseño, UNR), formulado por su primer titular e inspirador, Carlos Galli.

Ver *Una ciudad "inevitable" en tiempos de renovación*, primera parte de esta nota, en el número 33 de **café de las ciudades**. Al final de dicha nota se proponen vínculos de interés, que también son oportunos para esta nota.

Ver la nota *¿4000 viviendas para Rosario?* en este número de **café de las ciudades**.

Ver la nota *Puerto San Martín, al ritmo de la soja*, publicada en La Nación del 16 de julio.

Sobre la opinión de Rafael Iglesia acerca del edificio de Adelman, Fourcade y Tapia en la Avenida del Libertador, Buenos Aires, ver **Otras publicaciones** en el número 11 de **café de las ciudades**.

## Proyectos de las ciudades

### ¿4000 viviendas para Rosario?

#### *Crítica y alternativas.*

*Por Gabriel Aguirre, Gustavo Crosetto, Juan José Di Pollina, Rosanna Fernandez Rudi, Patricia Lachar, José Marraffini, Daniel Morlas, Marcela Nicastro, Alicia Pino, Gustavo Ramos (integrantes del grupo de Arquitectos del Partido Socialista)*

*“Los grandes cambios que deben realizarse no requieren de soluciones técnicas muy complejas, pero si de decisiones políticas muy fuertes y para que esas decisiones políticas se puedan tomar los gobernantes deben establecer una buena y honesta comunicación con la población y contar con su consenso”.*

(Del documento “La crisis de Seguridad” - Escuela de Formación Política del Partido Socialista)

Frente al anuncio del gobierno provincial de Santa Fe de construir 4.000 unidades habitacionales en Rosario, en el marco del Programa Federal de Construcción de Vivienda implementado por el gobierno nacional, en terrenos a expropiar ubicados en la zona norte de la ciudad, resulta necesario considerar **una serie de factores a tener en cuenta** sobre lo oportuno de la propuesta y sus consecuencias futuras.

- El déficit habitacional en la ciudad de Rosario sería de aproximadamente 40.000 unidades.
- En la ciudad existen 25.000 inmuebles sociales construidos por el estado.
- Desde el 2000 hasta el 2004 se construyeron en Rosario 13.743 viviendas, el 54% (7.519) se ubicó entre las calles 27 de Febrero, Francia y el río; la mayor parte del resto son barrios sociales (fuente: [Diario La Capital](#), 17/04/05).
- Permisos de edificación otorgados a partir del año 2000: 2.332 permisos (año 2000), 2.700 permisos (año 2003), 3.265 permisos (año 2004).
- En el 2005 se estima que se otorgarán aproximadamente 6.500 permisos (fuente: [Diario La Capital](#), 09/01/05).
- Realizando una proyección, la Municipalidad estima que cuando se cierren los números definitivos del 2004 se verá que, “la inversión privada en la construcción duplicó el presupuesto municipal (315 millones) superando los 600 millones” (fuente: [Diario La Capital](#), 09/01/05).
- Según el censo 2001, el número de viviendas abandonadas en la ciudad asciende a 5.898, si le sumamos las que están en venta o alquiler, las unidades deshabitadas totalizan 18.147.
- Actualmente en la ciudad se dispone de suelo urbanizado con subocupación y baja densidad habitacional, con una superficie de terrenos vacantes, en el área considerada como urbanizada, de 2.550 hectáreas.

Esta mega-propuesta, si bien representa cuantitativamente una solución tentadora frente al grave problema de falta de oportunidades de acceso a una solución habitacional para un gran número de familias rosarinas, implica también la **localización compulsiva** de aproximadamente 20.000 personas concentradas en una situación similar a las que se dan en lugares tristemente conocidos, como Fuerte Apache en el conurbano bonaerense, por lo que lejos de otorgar un beneficio traería mayores problemas a la ciudad, por la dimensión y complejidad de este proyecto.



La población que constituirán los probables beneficiarios sería entre 16.000 y 20.000 personas o más. Haciendo un análisis desde el punto de vista de la educación, esto significa que aproximadamente 10.000 niñas, niños y adolescentes estarían en edad escolar y por lo tanto **deberían construirse 10 escuelas** con 1.000 bancos cada uno. No es un dato menor que la mayoría de las escuelas que existen en los barrios tiene una capacidad de 250 alumnos como máximo y sólo grandes escuelas como el Normal N° 1 tienen una población de 1.000 alumnas/os. Creer que se construirán nuevas escuelas de esta dimensión, ante la falta de mantenimiento en la mayoría de los establecimientos existentes en la ciudad -denunciada por los propios docentes y padres-, con una educación que se sostiene por el esfuerzo constante de la comunidad educativa y la falta de políticas sociales que acompañen las políticas urbanas, hacen pensar que esta propuesta está más **cerca de generar un nuevo problema** que una obra que modifique la calidad de vida de sus habitantes. Un análisis similar podría realizarse en lo relacionado al tema salud.

Este proyecto **ignora una vez más las reales necesidades habitacionales** de los ciudadanos de Rosario y las posibilidades de decisión frente a esta problemática, presenta "vidrios de colores" como propuesta ante la sociedad; y está muy lejos de ser una solución: ejemplos como los barrios FONAVI que constantemente son noticia por su grave deterioro edilicio; donde la mayoría de las viviendas "están en compraventa", según dijo el Director Provincial de Vivienda y Urbanismo, ya que si el beneficiario no paga, no compra (fuente: Diario La Capital, 29/08/04); con beneficiarios perjudicados porque no pueden escriturar debido a la falta de final de obra ya que, por casualidad o no, las empresas constructoras nunca terminan lo pactado y la provincia los abandona con la infraestructura mínima, en mal funcionamiento, como las cloacas o pavimentos sin realizar.

La realidad indica que la mayoría de las veces, la provincia construyó sólo viviendas y pequeñas obras de infraestructura, dejando en manos del Municipio, y por ende de los ciudadanos de Rosario, la solución de la problemática de la **integración urbana** de esos conjuntos. Es el Municipio quien tiene que ocuparse de los problemas de transporte, salud, asistencia social, desagües pluviales, asfalto, etc.

Si no se revierten **los problemas de infraestructura, sobre todo los referidos a agua y cloaca**, no hay planes de viviendas sociales que se puedan llevar adelante en la ciudad de Rosario. Según los técnicos de la Municipalidad, hacen falta construir acueductos, porque las cañerías existentes quedaron chicas; se trata de invertir unos 30 millones de pesos (más de 10 millones de dólares) para normalizar la situación. La expansión de los límites de la ciudad está totalmente condicionada por la resolución de la infraestructura. Esto es un problema de manejo de la concesionaria privada Aguas Provinciales de Santa Fe, hoy en situación de rescindente, porque el inconveniente radica en la falta de inversiones de la empresa.

La infraestructura necesaria de agua y cloacas para la realización de este proyecto se debe realizar en su totalidad ya que hoy es inexistente en el lugar donde la provincia propone construir las viviendas, por la **falta de cumplimiento del plan de obras** de la saliente empresa, ya que su política de inversión no fue equitativa para toda la ciudad sino que direccionó sus obras -cuando las realizó- generando que la ciudad creciera según su conveniencia para poder cobrar el servicio e incrementar sus ganancias, dejando a muchos nuevos y viejos barrios sin redes de agua potable y/o sistemas cloacales.

La política habitacional de los últimos veinte años en la provincia nos deja, como resultado, esta propuesta de construcción de 4.000 viviendas, **que son tratadas como una cifra y nunca como un espacio que debe ser habitado por seres humanos** que tienen derecho a disfrutar social y culturalmente el lugar donde tengan que vivir.



Una cosa es, para un grupo acotado de familias, insertarse en un barrio existente, con las redes sociales en funcionamiento, y otra opuesta es trasladar a la gente masivamente a un sitio construido como un producto final, sin organización social existente. ¿Cómo pensar que 4.000 familias puedan llegar a organizarse para apropiarse del espacio e identificarse con el barrio, crear redes solidarias y de apoyo nuevamente, desde cero, sin **grandes costos de desarraigo**?

Los socialistas no pensamos que las políticas de vivienda pública deban ser un debate de urbanistas, como se plantea desde el gobierno provincial, ni lo centramos en la densidad. Podemos decir que en los 15 años de gestión socialista en la ciudad de Rosario se ha demostrado que se puede brindar a las familias que viven en un asentamiento algo más que un techo; nos referimos a los aspectos sociales y culturales que ofrece, por un lado el **Programa Rosario Hábitat**, como así también los proyectos de viviendas construidas por el sistema de cooperativas de trabajo.

En este sentido el Partido Socialista ha presentado un proyecto de ley provincial de Descentralización de los Fondos del FONAVI, para lograr que el municipio, que es **el más cercano a los ciudadanas y ciudadanos**, pueda definir en forma conjunta con los beneficiarias/os qué se hace, cómo y dónde. Considerando, a su vez, que el déficit existente no es solamente un problema de vivienda sino que abarca aspectos muchos más complejos, como las políticas vinculadas a la **integración urbana y social**.

Por lo tanto, no creemos en proyectos “enlatados” que se aplicaron como mágicas soluciones en otras provincias argentinas. Creemos que es necesario realizar viviendas para resolver el problema habitacional de muchos, pero no a cualquier costo. No sólo de esta manera se resuelve el problema, sino realizando pequeñas intervenciones, aprovechando la infraestructura y los servicios existentes en distintas zonas de la ciudad; utilizando el suelo vacante; aplicando una política de aprovechamiento de viviendas abandonadas, en venta o alquiler existentes en la ciudad; invirtiendo en las viviendas sociales deterioradas para revitalizarlas, mejorarlas; urbanizar los asentamientos irregulares.

**Grupo de Arquitectos del Partido Socialista  
Rosario, junio de 2005**

Ver la página web del [programa Rosario Hábitat](#).

Sobre Rosario, ver las dos partes de la nota [La construcción de Rosario](#), en este número y en el anterior de [café de las ciudades](#).

Sobre los problemas de la vivienda social, ver la nota [El problema de los “con techo”...](#), entrevista a Alfredo Rodríguez, en el número 19 de [café de las ciudades](#).

Ver los [artículos del diario La Capital](#) referidos al proyecto de las 4.000 viviendas en Rosario.

## Nuestros Antepasados

### Comala

*La novela, el pueblo y la ciudad.*

Por Ricardo Greene F.

*Pedro Páramo: la más bella de las historias que jamás se han escrito en lengua castellana.*  
Gabriel García Márquez

#### 1. La novela

Antes de Rulfo hubo para mí un Borges, un Kafka, un Melville y un Xingjian. Cada uno de ellos se me presentó con un mundo nuevo, plagado de imágenes, de olores, de palabras difusas pero a la vez precisas; sus historias y personajes eran mínimos pero épicos; sus escenarios inaprensibles, pero también tangibles... Y entonces llegó Rulfo, iniciando un episodio enteramente nuevo. Porque no fueron sus palabras las que me agitaron, no fueron sus descripciones ni sus diálogos, no fue tampoco la promesa de una impresionante historia ni la audacia de inesperados golpes de timón, sino que fue algo más sencillo y más sordo, más simple y subterráneo: **fueron sus silencios**. *Pedro Páramo* es una novela escurridiza, que esconde su riqueza en la cadencia de sus suspiros, en lo susurrante de sus palabras y en la pluma borrosa con que están dibujados sus personajes; una obra magnífica que se encuentra **atravesada por cientos de pequeñas historias** que ya han sido contadas muchas veces con muchas voces: al leerla, leemos también la épica de Orfeo, y de su silencioso descenso al infierno; de Odiseo y de su eterno retorno a casa; y de Jacques Cormery, con su incansable búsqueda de un padre ausente. *Pedro Páramo* es también por excelencia la historia del régimen patronal latinoamericano: del señor sin armas, del macho cabrío, del *chingón* que se raja y arrasa con todo "como si fuera un rencor vivo". Es también el útero matriarcal, la virgen pura, la búsqueda de la filiación, la soledad del mestizo, la orfandad del *huacho*. Es la aridez, el calor y el infierno de las revoluciones latinoamericanas. Es la mujer violada, rajada, abierta y abandonada. Es la ausencia de tiempos verbales, el eterno presente, el ocio, el paréntesis y el gasto. Es la unión de dos Méxicos añejos, el de Dolores y el de Pedro, y el nacimiento de un nuevo México moderno, el de Juan Preciado. Es el comportamiento por debajo y por sobre las instituciones, es **la ley del patrón**, el proyecto trunco de la Iglesia, la red de prestaciones y favores, de presencia y reciprocidad. Es, finalmente y en palabras de Borges "un texto fantástico, cuyas indefinidas ramificaciones no le es dado [al autor] prever, pero cuya gravitación lo atrapa".

#### 2. El pueblo y la ciudad

Estoy consciente de que no he sido convocado para hablar de la magnificencia de la obra. Esa labor la han asumido muchos otros antes que yo, y le han dedicado palabras más adecuadas que las que puedo yo brindar. Pero lo cierto es que me es imposible hablar de Comala sin referirme a la novela. No puedo recorrer sus calles desiertas, no puedo hincarme en su capilla vacía, no puedo describir sus muertos -de ojos abiertos como botones-, sin ocuparme también de lo escrito, de lo que se habla y de lo que se calla. Porque Comala no es un escenario vacío, un territorio vacío y plástico donde los personajes simplemente *son*. Comala es una **tierra de nadie y de todos**, es el lugar por excelencia de ese gigante llamado Pedro Páramo, es la tierra mítica donde convive la vida con la muerte, un *axis mundi* donde confluye el infierno agobiante, el sordo purgatorio, el presente impasible y el paraíso húmedo y fructífero.



Ahora bien, si algo puedo decir que sea propio del *pueblo* de Comala, es que éste representa ante todo la identidad de sus habitantes: todos han nacido allí, todos han vivido allí, y todos han muerto allí. Fuera de Comala, nada conocen. Fuera de Comala, nada son. Puede decirse que la implacable lógica cartesiana -*cógito, ergo sum*-, en Comala pierde su sentido. Es por eso que los personajes de la novela no son capaces de distinguirse a sí mismos, menos aún distinguirse de Pedro, sino hasta que alguien de fuera llega al pueblo, hasta que irrumpe un *extraño*. Tal como ocurre en gran parte del cine y la literatura de pueblos pequeños (*Dogville, Picnic, Peyton Place, Big Fish*), **es la llegada de un diferente lo que inaugura la extrañeza**, fundando con ello *la ciudad*. En este caso, la llegada de Juan Preciado a Comala marca ese hito. Puede decirse que no hay un *sentido de pueblo* en Comala sino hasta que arriba esa "otredad" molesta, que obliga a sus habitantes a preguntarse por lo que son y por lo que han sido.

Las únicas excepciones ratifican el punto. En la novela sólo dos personajes conocen algo *más allá*. El primero de ellos es Doloritas, quien, previendo su muerte lejos de Comala, manda a su hijo a que muera en su lugar. Con ello espera recobrar un trozo de su propia identidad. El mismo Juan Preciado nos confiesa: "(...) *Mi madre, que vivió su infancia y sus mejores años en este pueblo, y que ni siquiera pudo venir a morir aquí. Hasta para eso me mandó a mí en su lugar*". La segunda excepción es el propio Preciado, quien pertenece a Comala pero no ha nacido en ella. Su viaje no es entonces sólo la búsqueda de la identidad de la madre, sino también la de sí mismo: "*Pero no pensé en cumplir mi promesa. Hasta que ahora pronto comencé a llenarme de sueños, a darle vuelo a las ilusiones. Y de este modo se me fue formando un mundo alrededor de la esperanza que era aquel señor llamado Pedro Páramo, el marido de mi madre. Por eso vine a Comala*".

Podemos cerrar con esta última idea, y replicar el comentario de Borges para decir que Comala, el pueblo-la ciudad, al igual que Pedro Páramo, el hombre-la novela, posee indefinidas ramificaciones que no podemos prever, pero cuya gravitación definitivamente nos atrapa.

**RGF**

El autor es sociólogo y urbanista, director de la revista **bifurcaciones**.

Los textos de los epígrafes están extraídos de la novela Pedro Páramo, de Juan Rulfo, a quien también pertenecen **las imágenes** (salvo el fotograma de la escena de la película Dogville, de Lars Von Triers, donde Grace es presentada a la comunidad).

"Antepasados" anteriores: **Uno contra todos, El Cuarteto de Alejandría, ¿Dónde queda Springfield?, Taxi driver y Robocop**, en los números 15, 16, 17, 22 y 29, respectivamente, de **café de las ciudades**.

Por gentileza del autor de esta nota, reproducimos las **siguientes fotos** realizadas por Juan Rulfo. Según Greene F., "*Rulfo fue vendedor viajero y recorrió México durante años, fotografiando a diestra y siniestra lo que veía, y nunca se tomó el tiempo de clasificar esos registros. Lo único que pude averiguar es que sus fotos de ferrocarriles y patios las sacó por encargo de los Ferrocarriles Nacionales de México, en Nonoalco y Tlatelolco (al norte de México D. F., hoy su exurbio). Sobre el resto de sus fotos urbanas, las ciudades fotografiadas, según algunos sitios de Internet, son el D.F., Guadalajara y pueblos de Jalisco, aunque las referencias no son del todo confiables*".

## Economía de las ciudades

### City Marketing

*Una potente herramienta de promoción.*

*Por Edmundo Hernández Rojas*

"Las grandes ciudades son las multinacionales del siglo XXI".  
Jordi Borja y Manuel Castells, *La gestión de las ciudades en la era de la información.*

### Hoy son las ciudades las que compiten

Ciudades con identidad, valor agregado, infraestructuras y atracciones; cualidades que en su conjunto seducen a sus usuarios para que las vivan, visiten e inviertan. Esta nueva mirada hacia las ciudades puede atribuirse a tres factores: el **determinismo geográfico**, como aquella vocación intrínseca del territorio por la cual las ciudades surgieron y desarrollaron; las **condiciones del contexto externo** (globalización, descentralización y la creciente incorporación del sector privado en áreas que tradicionalmente habían sido de competencia pública); y el **fortalecimiento y construcción de nuevas visiones y escenarios futuros de ciudad** apoyados en su historia, conocimiento y nuevas tecnologías.

Al hacer un breve recorrido de casos exitosos de ciudades, se puede observar que lo que impacta en ellas no son las metodologías, los procesos, ni los proyectos estratégicos, sino **sus resultados**, es decir, el conjunto de iniciativas y acciones que permitieron soñar a su gente, planificar su futuro, adelantarse a nuevos escenarios y crear con ello las condiciones para construir sus anhelos en un espacio y tiempo determinado. Si bien existe un gran número de instrumentos, especialistas y agentes en las tomas de decisión que tienen el conocimiento, las condiciones y la intención de producir los cambios, esto no es suficiente, ya que falta la variable más importante, que es "**la profunda convicción de querer hacer y producir los cambios**", mas allá de lo cotidiano, con un "horizonte de tiempo sin tiempo" que traspasa y perdura con una mirada mas trascendente.

### ¿Cuales son los casos de ciudades que denominamos exitosos?

Boston, Miami, Berlín, Barcelona, Bilbao, Sao Paulo, Curitiba, Buenos Aires, Santiago, modelos de ciudad que queremos imitar, pero sólo quedamos en la copia, desconociendo **el valor más importante que existe en nuestras ciudades, su identidad**, valor que la hace única, diferente y atractiva de las demás ofertas de ciudades. Según un artículo de la **revista EURE** sobre estrategias de comunicación y marketing urbano, la rivalidad y competencia entre las ciudades surgió como producto de fundamentos económicos y sociales distinguiéndose cuatro factores que han contribuido a su fortalecimiento: la mundialización y la extensión de la competencia, la puesta en valor de lo local, la evolución rápida de las herramientas de comunicación y, finalmente, la evolución misma del marketing. En este sentido, hablar de comunicación es hablar de marketing, y para el caso de las ciudades, éste no ha sido un tema ajeno ya que durante los últimos años ha existido una verdadera revolución del marketing de ciudad cuya definición más precisa lo define como una estrategia funcional de desarrollo de la ciudad orientada a **satisfacer mejor que otras ciudades competidoras las necesidades de los usuarios actuales y futuros** del conjunto de los servicios de la ciudad.



La clave detrás de las cifras está en la verdadera revolución que se ha producido en torno al concepto de ciudad y el papel que juega en la economía local y global. Es la Revolución del Marketing de las Ciudades, que al margen del modelo de desarrollo urbano al que se adhiere, está llevando a las grandes urbes de la región latinoamericana a concebirse como productos sujetos a constante cambio y mejoría y como marcas dignas de ser posicionadas.

## ¿Vender ciudad? ¿Vender país?

**Vender Chile** es uno de los principales desafíos del Gobierno chileno y de su Ministerio de Relaciones Exteriores, **vender la marca país** promoviendo sus ventajas competitivas y comparativas para atraer nuevas inversiones, abrir nuevos mercados, detectar oportunidades y mejorar las condiciones de vida de los chilenos. En el caso particular del Gran Santiago, concentra en sus 35 comunas el 43% de la población nacional, las principales empresas públicas, privadas y financieras, el poder del estado y el mayor poder adquisitivo y cuenta con la presencia de la capital del país, considerada según el ranking de ciudad que elabora anualmente la **revista América Economía** como la principal ciudad para hacer negocios en América Latina durante el año 2004 y 2005. Esta oportunidad beneficia a la ciudad, la región y al país, ya que fortalece su **presencia, liderazgo y conectividad** con los mercados globales. A pesar de ello, el Gran Santiago presenta graves problemas ambientales, tales como: pobreza, desigualdad, inseguridad, contaminación, segregación social, económica y espacial, como asimismo cuenta con temas pendientes en sus aspectos públicos, privados y políticos. Estas contradicciones son el reflejo de nuestros problemas y oportunidades, sus soluciones ya no son sólo responsabilidad de sus autoridades sino de todos los ciudadanos que conviven en ella, en el entendido que **la ciudad y la región se construyen a través de visiones y sueños colectivos** en donde una adecuada administración del territorio y un desarrollo armónico de las actividades económicas, culturales y sociales implica dar respuesta a las distintas necesidades de espacio y los ciudadanos, tales como empleo, consumo, cultura, entretención, servicios, conectividad e infraestructuras necesarias para hacer de esta y otras ciudades espacios gratos para vivir.

Por su parte el Gobierno Regional Metropolitano, como autoridad responsable de los desafíos y temas pendientes de la región, impulsó durante el año 2004 la actualización de la Estrategia de Desarrollo Regional, la cual más allá de dar respuesta a sus requerimientos indicativos, políticos y técnicos, se orientó a la definición y construcción de una estrategia que respondiera a los nuevos requerimientos de Santiago 2010 como **una ciudad y región de clase mundial**. Los ámbitos temáticos se relacionaron con la apertura económica, el medio ambiente, la seguridad ciudadana, la infraestructura, la equidad social, la educación, la cultura, el ocio y el tiempo libre (*Actualización Estrategia de Desarrollo Regional 2004-2006*, Gobierno Regional Región Metropolitana). Esta tarea implica transformar y renovar las políticas y programas actuales a fin de imprimirle a la ciudad y a la región un nuevo estilo de gestión que responda a las necesidades internas de su gente y a los requerimientos de los mercados globales. Si bien mantener el liderazgo con menor esfuerzo y costos del sector público es un reto para su administración, su efectividad se logra al **comprometer a la ciudadanía con las iniciativas y proyectos** que la institucionalidad pretende llevar a delante. "Si la población conoce el Plan, puede involucrarse, participando no sólo en las decisiones sino también en la ejecución, control y evaluación de las mismas, facilitando de esta manera la gestión de las autoridades" (*Sistema de Difusión y Divulgación Plan de Desarrollo Manizales* - Colombia, CEPAL/Naciones Unidas), condiciones fundamentales para impulsar un plan efectivo de promoción urbana.



## Antecedentes generales del City Marketing

El término “*city marketing*” se introdujo en la literatura europea en los años ochenta, aunque ya anteriormente había sido desarrollado por la geografía económica, al ocuparse de las ventajas comparativas y de localización de las actividades económicas y de las ciudades. En el sentido de política estratégica ya había sido practicada en Estados Unidos, aplicándola a las ciudades que eran centros comerciales (*trade centres*), pero en Europa adquirió recientemente un contenido más amplio al incluir la **promoción de todos los aspectos que contribuyen al bienestar económico y a la calidad de vida de las ciudades**. Las motivaciones de esta política fueron el resultado de la crisis del modelo industrial y el estancamiento del crecimiento urbano, cuyas causas concretas fueron: los intereses de los promotores del suelo ante la recesión de la demanda; la necesidad de suelo terciario y los nuevos modelos de localización de las actividades; la importancia adquirida por los valores ambientales; las políticas de desconcentración y descentralización hacia ciudades medias; el éxito de algunas ciudades con la innovación tecnológica y la atracción de las sedes de multinacionales que llevó a otras a su imitación; el creciente poder de los municipios, en un nuevo contexto cuyo potencial de desarrollo dependerá de la capacidad de las ciudades para adaptarse a nuevas situaciones (*Las políticas de desarrollo y renovación urbana en Europa*, Cytet, I, 1993).

En América Latina, un Plan de City Marketing suele tomarse como una campaña de comunicación, como un plan publicitario y de prensa para atraer más inversionistas o turistas, restringiendo la posibilidad de una metodología y procesos que ayudarían a la ciudad a **encontrar un marco para la solución de sus problemas y la visualización de sus propias fortalezas y debilidades**. Es así como el *City Marketing* no solamente es vender la imagen de la ciudad sino diseñarla; no es sólo aprovechar las ventajas que tiene sino crear nuevas ventajas competitivas y comprender no sólo la inmediatez de las acciones de promoción sino una estrategia de largo plazo que cuente con una institucionalidad capaz de convocar y motivar a los distintos actores públicos y privados de la ciudad para el desarrollo y materialización de proyectos y nuevos desafíos comunales.

En definitiva, un Plan de City Marketing es **una potente herramienta de promoción operativa**, a través de la cual se diagnostica la situación actual, se definen objetivos, elaboran estrategias y propone una cartera de acciones dirigidas a mejorar la calidad de los servicios urbanos, abrir nuevos canales de comunicación y asegurar una distribución expedita hacia sus públicos y mercados de interés. Del mismo modo, esta metodología se orienta al apoyo institucional que gerencie las demandas públicas y privadas, y fortalezca la planificación estratégica del municipio, con lo cual se espera posicionar a la ciudad en el ámbito local, regional, nacional e internacional, y al mismo tiempo, promueva sus valores y oportunidades, motive a la ciudadanía y atraiga el interés de nuevos visitantes e inversionistas a descubrir y potenciar esas oportunidades.

Los planes de City Marketing constituyen experiencias pioneras en Chile y América Latina al aplicar en la ciudad herramientas habituales de la empresa privada como es el marketing y la gestión. Los casos de estudios considerados son Córdoba, Argentina, y Talcahuano y Valdivia en Chile, las cuales incorporaron en sus Planes de Desarrollo Estratégico acciones de marketing con resultados particulares en cada uno de ellos.

El estudio de caso argentino surge a través de un proyecto de cooperación técnica entre la CEPAL y el Gobierno de Italia, denominado Ciudades Intermedias en América Latina y el Caribe - Propuesta para la gestión urbana. Su objetivo fundamental fue asesorar a los gobiernos locales de las ciudades intermedias de América Latina y el Caribe, con miras a fortalecer la planificación estratégica de los municipios.



Sus propósitos principales fueron **incrementar la productividad y la eficiencia urbana**, promover el desarrollo económico y social, y asegurar la sustentabilidad del desarrollo urbano. Esto se logró mediante la formulación y aplicación de propuestas tendientes a reforzar los modelos e instrumentos de planificación y gestión urbana.

Los estudios de casos chilenos, se enmarcaron dentro del programa de Fortalecimiento Institucional Municipal (PROFIM), impulsado por la Subsecretaría Regional del Ministerio del Interior (SUBDERE), y que contaron con el apoyo financiero del Banco Mundial por medio de su Oficina Regional para América Latina y El Caribe. El Proyecto denominado PEDE (Plan Estratégico de Desarrollo Económico), tuvo como responsable a la Municipalidad de Valdivia y la Municipalidad de Talcahuano, respectivamente, y fueron elaborados por la **Empresa INECON S.A.**

Para el desarrollo de los estudios de City Marketing se consideraron las cuatro funciones básicas:

1º: Lograr una combinación óptima de las características y los servicios de la ciudad, desde el punto de vista de los residentes, los visitantes y los inversores.

2º: Articular una oferta de incentivos que aumente el atractivo de la comuna para los actuales y futuros usuarios de la comuna.

3º: Asegurar un rápido y eficiente acceso de la ciudad a los mercados de interés.

4º: Transmitir al público objetivo la imagen y las ventajas comparativas de la ciudad.

Si bien esto representa un anhelo para muchas ciudades y gobiernos locales, es aún un desafío pendiente para muchas ciudades Latinoamericanas y sobretodo para sus autoridades, que son en definitiva los responsables de la administración y gobernabilidad de la ciudad.

## Metodología

A efectos de diseño se consideró la metodología del Plan de City Marketing de Córdoba, que consta de cuatro fases recogidas en el **gráfico adjunto**.

Esta metodología de trabajo fue consensuada con la ciudadanía, a través de distintos talleres de trabajo en donde se analizaron los elementos de marketing de la ciudad y los principales objetivos a alcanzar para aprovechar al máximo sus potencialidades y subsanar sus carencias.

### Plan de City Marketing de Córdoba – Argentina, Resumen Ejecutivo, noviembre 1999

El plan se inicia con un diagnóstico de los cuatro elementos de marketing de la ciudad: la imagen, las infraestructuras, las atracciones y las gentes. Esto es, establecer la imagen de Córdoba y constatar la existencia de infraestructuras tecnológicas y educativas de calidad, el atractivo turístico del patrimonio cultural y universitario, así como la energía y capacidad emprendedora de su gente. Para ello se contó con el apoyo y aporte de profesionales de la Asociación para la Revitalización de Bilbao Metropolitano (Bilbao-Metropoli 30).

A partir del diagnóstico, el Plan define como objetivos prioritarios el fortalecimiento de la imagen de **Córdoba como Ciudad del Conocimiento** del MERCOSUR y como lugar atractivo para la implanta-



ción de empresas de alta tecnología. Dentro del conocimiento y la tecnología se identifican cinco segmentos estratégicos en los que Córdoba posee o puede llegar a desarrollar una ventaja competitiva respecto de otras ciudades de su entorno regional, para lo cual se identifica también una estrategia de posicionamiento de Córdoba ante los inversores del Mercosur y de otras zonas de interés. Por último, el Plan crea una estrategia funcional de marketing y **un catálogo de acciones concretas** dirigidas a mejorar la calidad de servicios que presta la ciudad en el ámbito del conocimiento y la tecnología, establecer una red eficaz de distribución de su imagen en las metrópolis internacionales más avanzadas e impulsar su comunicación interna y externa.

### Plan de City Marketing de Valdivia - Chile, Resumen Ejecutivo, Agosto 2002

Mandante: I. **Municipalidad de Valdivia**, Región de Los Lagos

Consultores: INECON, Ingenieros Economistas Consultores S. A., Edmundo Hernández Rojas

La Ilustre Municipalidad de Valdivia, en el marco del proyecto Plan Estratégico de Desarrollo Económico, ha resuelto incorporar la elaboración conjunta de una metodología de City Marketing tendiente a implementar y reforzar un proceso de modernización institucional del municipio como **gobierno local facilitador**, coordinador y promotor del desarrollo local e implementar una estrategia y una cartera de acciones que permita consolidar y posicionar la imagen corporativa de la ciudad de Valdivia en el ámbito nacional e internacional.

Para esto se desarrolló un análisis de aquellas actividades y ejes más relevantes del desarrollo económico y productivo de la ciudad, que son consideradas para reforzar el Plan Estratégico de Desarrollo Económico y elaborar una metodología para el Plan de Marketing, que permita **fortalecer y consolidar a Valdivia como la "ciudad más bella de Chile"**, atractiva para vivir y atraer nuevos visitantes e inversiones en el ámbito del turismo, la educación, la salud, los eventos y el desarrollo productivo.

Para el logro de estas metas, se realizó un diagnóstico de sus principales elementos de marketing, estableciéndose que Valdivia presenta una imagen de ciudad vinculada a su rol turístico, productivo, centro de servicios administrativo, comerciales y financieros, la cultura, la educación y la salud. Del mismo modo se realizó un análisis de las principales infraestructuras constatándose que, si bien existen carencias como en todas las ciudades, Valdivia presenta buenos niveles de cobertura en servicios básicos y en educación, y diversidad de usos del sistema de transporte público, presentando sólo carencias en aquellas actividades que fomentan la cultura y eventos masivos. Respecto a sus atracciones, la ciudad cuenta con una diversidad de atractivos caracterizados por sus recursos naturales, belleza escénica, patrimonio histórico, cultural, arquitectónico y universitario.

Asimismo se evaluó que **la capacidad de su gente caracterizada por su fuerza, coraje, perseverancia, con capacidad para sobreponerse a la adversidad**, ha impreso un sello único en la construcción de la ciudad. A partir del diagnóstico, el plan define cuatro objetivos prioritarios que apuntan a crear conciencia del valor interno de la ciudad, fortalecer la imagen turística de Valdivia, proyectar sus atractivos para la captación de inversiones y finalmente implementar un proceso de encadenamiento paulatino que consolide y posicione la imagen corporativa de la ciudad en el plano regional, nacional e internacional. Las estrategias seleccionadas, pretenden consolidar y difundir una imagen de ciudad propia de **un cluster valdiviano**, que involucre una oferta diversa en los ámbitos del turismo y calidad de vida, la educación y el conocimiento, la cultura y los eventos, y aquellas actividades productivas ligadas al desarrollo forestal y de astilleros.



Finalmente se plantea una cartera de acciones orientadas a mejorar la calidad de servicios que ofrece la ciudad al público objetivo, distribución de los servicios de la ciudad en los mercados y públicos de interés y fortalecer la comunicación interna y externa de la imagen de la ciudad.

### Plan de City Marketing de Talcahuano - Chile, Resumen Ejecutivo, Julio 2003

Mandante: I. **Municipalidad de Talcahuano**, Región del Bio Bio.

Consultores: INECON, Ingenieros Economistas Consultores S. A., Edmundo Hernández Rojas.

La Ilustre Municipalidad de Talcahuano, en el marco del proyecto Plan Estratégico de Desarrollo Económico para Talcahuano (PEDETA), ha resuelto incorporar la elaboración conjunta de una metodología de City Marketing tendiente a impulsar y reforzar un proceso de **modernización institucional del municipio** para que se transforme en un Gobierno local facilitador, coordinador y promotor del desarrollo local e implementar una estrategia y una cartera de acciones de promoción de ciudad que permita consolidar y posicionar la imagen corporativa de la ciudad de Talcahuano en el ámbito nacional e internacional.

Para llevar adelante estos anhelos es necesario considerar que el desarrollo local es un proceso de desarrollo orientado al mejoramiento paulatino de la calidad de vida de sus habitantes y del territorio, que involucre en este desafío de ciudad a todos sus agentes públicos, privados, políticos y ciudadanos, para que en conjunto se implemente un "Proyecto Ciudad" con una mirada de largo plazo, que se base en **una gestión eficiente y sostenible gobernada por una institucionalidad moderna y competitiva, que vele por un desarrollo armónico y permanente de la ciudad en el tiempo**. Para lo cual se desarrolló un análisis de aquellas actividades y ejes más relevantes del desarrollo económico y productivo de la ciudad que son consideradas para reforzar el Plan Estratégico de Desarrollo Económico y elaborar con ello una metodología para el Plan de Marketing, que tienda al fortalecimiento y consolidación de Talcahuano como una "**Ciudad Puerto emergente del país y de América Latina**".

Para el logro de estas metas, se realizó un diagnóstico de sus principales elementos de marketing, estableciéndose que Talcahuano sigue manteniendo una imagen de ciudad vinculada a su rol industrial, portuario, pesquero, militar, comercial y de servicios. A partir del diagnóstico, el plan define cuatro objetivos prioritarios que apuntan a crear conciencia del valor interno de la ciudad, mejorar y fortalecer una imagen de ciudad industrializada ambientalmente sana, proyectar sus atractivos como **ciudad puerto** apta para la captación de inversiones y, finalmente implementar un proceso de encadenamiento paulatino que consolide y posicione la imagen corporativa de la ciudad en el plano regional, nacional e internacional.

Las estrategias seleccionadas pretenden consolidar y difundir una imagen de ciudad puerto que cuenta con "**sistema integrado de servicios portuarios**", que involucre una oferta diversa en los ámbitos de la industria, el puerto, lo militar, el comercio y los servicios. Para lo cual se propone una estrategia funcional que fortalezca las relaciones internas de la ciudad para sus habitantes y se oriente a la búsqueda de nuevos visitantes e inversores a fin de posicionarse como una urbe atractiva que ofrece servicios y oportunidades para futuras inversiones acordes con el rol de la ciudad y el de otras ciudades de la provincia y la región, y consolidar con ello su presencia en el mercado nacional e internacional. Finalmente, el Plan plantea una cartera de acciones orientadas a mejorar la calidad de servicios que ofrece la ciudad a su público objetivo, así como la distribución de los servicios de la ciudad en los mercados de interés, y fortalecer la comunicación interna y externa de la ciudad.



### Resumen de Acciones

Teniendo presente que los principales objetivos del plan fueron:

- Crear conciencia Institucional, Pública, Privada, Política y Ciudadana del proyecto de ciudad a construir.
- Mejorar y fortalecer la imagen urbana de una ciudad industrializada, ambientalmente sana y con sistemas de producción limpia.
- Proyectar una imagen de Talcahuano como una Ciudad Puerto Emergente del Tercer Milenio, atractiva para la captación de nuevas inversiones en el ámbito de la industria, el puerto, la tecnología y el turismo a nivel regional, nacional e internacional.
- Implementar niveles de posicionamiento y asociatividad de ciudad en los mercados nacionales e internacionales.

Las principales acciones propuestas para **mejorar la calidad de servicios de la ciudad** abarcaron desde la conformación de una comisión ejecutiva de promoción y marketing, la instalación de mesas de dialogo, el desarrollo de campañas publicitarias y de educación urbana, la vinculación de la ciudad con la red de expertos nacionales e internacionales en temas de medio ambiente, industria y tecnología, el desarrollo y participación en eventos nacionales e internacionales, la externalización de los servicios de la ciudad en los ámbitos de la industria, el puerto y los negocios, hasta la creación de una Corporación de Desarrollo Económico.

Las principales acciones propuestas para **mejorar la comunicación de la ciudad** abarcaron desde la instalación de "show room" en puntos estratégicos de la ciudad, el fortalecimiento de la presencia de la ciudad en los medios de comunicación masivo nacionales e internacionales, elaboración de folletos, CD rom, paginas web especializadas y boletines informativos periódicos. Conjuntamente con ello, se propuso el desarrollo de charlas, conferencia, seminarios y congresos relativo a sus temáticas relevantes, la programación de visitas y delegaciones empresariales, hasta la **materialización de un proyecto emblemático**, como es la **Ventana al Mar**.

Las principales acciones propuestas para **mejorar la distribución de la ciudad** abarcaron la incorporación de Talcahuano a la red internacional de ciudades puerto, el fortalecimiento de convenios de hermanamiento con ciudades regionales, la asociatividad con las principales ciudades del país y vínculos gubernamentales para la promoción internacional y de cooperación internacional, como también la puesta en marcha de un plan de atracción y promoción de inversiones apoyado con el desarrollo de una exposición itinerante de carácter nacional e internacional

Es importante mencionar que una de las principales acciones propuestas fue la creación de una comisión ejecutiva de promoción y marketing cuyos objetivos son: coordinar, impulsar y concretar las necesidades y requerimientos del municipio y de la ciudad en materias de promoción y marketing urbano; promover el Plan de Marketing a efecto de **atraer nuevos visitantes e inversionistas** para su conocimiento y participación en el desarrollo de la ciudad de Talcahuano; y permitir un control en materias de la gestión y coordinación a fin de apoyar la toma de decisiones que conduzcan al Plan por un camino exitoso. La labor de esta unidad es fundamental para el logro de objetivos, estrategias y acciones propuestas, como asimismo, para validar su labor ejecutora y promotora al interior y exterior del municipio.



El autor se desempeña como arquitecto consultor para instituciones públicas y privadas en temas urbanos, económicos y de city marketing; imparte clases de Economía Urbana en la Universidad de Concepción y participa como miembro de la Comisión de Desarrollo Urbano del Proyecto País del Colegio de Ingenieros de Chile. Ha asesorado en planificación y estudios a diversas empresas y municipios del país.  
Contacto: [biirchile@gmail.com](mailto:biirchile@gmail.com)

Ver los sitios Web de [Valdivia](#) y [Talcahuano](#).

Sobre ciudades chilenas, ver las notas  
[Portal Bicentenario: Santiago y la Reforma Urbana, Sexo y Muerte en Santiago](#), de Ana María Álvarez R., [Lo propio, lo austero, lo contemporáneo](#), entrevista a M. Vila y A. Sebastián, [Ribera Norte: Concepción llega al río](#), de Juan Rodríguez Álvarez, [El problema de los "con techo"...](#), entrevista a Alfredo Rodríguez, [Arquitecturizar el paisaje y naturalizar la arquitectura](#), de Humberto Eliash Díaz, en los números 2, 3, 6, 15 y 19, respectivamente, de **café de las ciudades**.

Otra visión del City Marketing, en la nota [La marquetización de las ciudades](#), de Mariona Tomàs, en el número 6 de **café de las ciudades**.

## Nuevo y exclusivo de café de las ciudades

### Proyecto Mitsuoda

*Una ficción metropolitana contemporánea (por entregas).*

*De Carmelo Ricot, con Verónica Ruiz*

### Entrega 16: En la parrilla de Lalo

*Paisaje periférico. Estudio de mercado. Sonrisa melancólica, proporciones perfectas. Un patrón apenas cortés. Elogio del elegante. Suite Imperial. Desnudez y democracia.*

Al pasar por la parrilla de Lalo, la ruta se ensancha en unas banquinas inútiles, de dudosa jurisdicción. Un techo de chapas de aluminio, donde todavía se lee la descolorida inscripción "gentileza del Club de Leones", señala (sin otra referencia) la parada del ómnibus a La Plata; por alguna tácita convención, el destartalado colectivo local que lleva a la estación de tren y que pasa cada media hora, se detiene a recoger pasajeros 20 metros más adelante, sin techo, pero con un piso de cemento conectado a un sendero de ladrillos y a través de este a la vereda de la parrilla. Así, en los días de lluvia, los pasajeros del ómnibus a La Plata gozan de protección superior, pero sufren el barrial y arruinan sus zapatos, mientras que los fieles del colectivo local conservan la elegancia de sus calzados, pero deben mantener su paraguas o su improvisado impermeable de plástico mientras esperan al único vehículo de la compañía, que va y viene entre las 6 de la mañana y las 11 de la noche. Del sol, en cambio, los protege a todos la hilera de paraísos plantada a comienzos del siglo pasado por un tamborero vasco. La sombrita de los paraísos y el olor de la carne asada es la que atrajo la primera vez a Claudio: terminaron de convencerlo los autos estacionados sobre la banquina y el alto porcentaje de ocupación de las mesas. Después, la sonrisa melancólica y las proporciones perfectas de Yanina fueron motivo suficiente para frecuentar la parrilla de Lalo.

Claudio ignoraba si el tal Lalo sabía de sus aventuras con Yanina, pero lo imaginaba ofuscado y celoso, al comparar el trato distante y apenas cortés que le dispensaba con la actitud confianzuda hacia el resto de los comensales, incluso los que obviamente llegaban al lugar por primera vez. La casa, ridículamente pegada a la línea municipal en un entorno disperso y montaraz, parecía ideal para las actividades que Claudio le imaginaba, es decir, un burdel de periferia, con putas de medio pelo. Cerrada a las vistas exteriores, pero visible desde la ruta y aislada de las otras casas, la mezcla de quintas y ranchos entre la ruta y el arroyo.

La primera vez, Yanina le llevó los platos con cara de asombro y una expresión certera: "¡que elegancia!, ¿de donde venís?", a media voz como para que no la escuchara Lalo ni los comensales vecinos. Claudio llevaba un saco nuevo y una camisa de color llamativo; el halago de la muchacha lo envanece más de lo que hubiera querido y le preguntó si no estaba acostumbrada a ver gente bien vestida en la parrilla. Yanina dijo que no y le cambió de tema, informándolo sobre los platos del día. Al servirlo, Claudio creyó que la muchacha le acercaba a propósito sus tetas a la cara. Hizo un rato largo de sobremesa, porque dudaba sobre la propina y sobre lo que pensaría la camarera en cada uno de los casos posibles: dejar poca propina, dejar la propina justa, o dejar demasiada propina. Cada una de las probabilidades entrañaba riesgos contra los cuales Claudio no tenía contrapartes positivas que esperar: la tacañería, la indiferencia o la falta de carácter eran tres riesgos sin atenuantes. Además, Claudio no engañaba desde muchos años atrás a Carmen (y ese engaño, en un contexto de infidelidades mutuas y ruptura luego superadas), y en principio suponía que el suyo era un ejercicio meramente intelectual, un divertimento, porque de todos modos no intentaría nada con la muchacha. Se



admiró a sí mismo por la forma en que resolvió el problema: le mostró a la camarera un paquetito de billetes bajos y monedas con el monto justo de la consumición, en una mano, y un billete de 100 en la otra, le dijo que si podía conseguirle cambio porque sino no podría dejarle propina (sonriendo, y tratando de simular una supuesta ingenuidad que la muchacha no pudiera creer y entonces su discurso evidenciara una segunda intención apenas esbozada). Yanina sonrió de buena gana, le mostró sus dientes y le dijo que no se preocupara, que la próxima vez le dejaría propina doble. Al arrancar el auto, miró hacia la parrilla y vio a Yanina que lo miraba desde una mesa, distraída del pedido de los comensales. Le sonrió y extendió su brazo, alcanzó a ver la respuesta gestual de Yanina con el brazo extendido y nuevamente la sonrisa abierta.

Claudio fue varias veces más a la parrilla, con una periodicidad variable (una vez a la semana, o dejando pasar un mes, o tres días seguidos, pero con un promedio, que calculó metódicamente, de una vez cada 12 días). Hablaba con Yanina y entraba en confianza, le contaba algunas cosas personales y se interesaba por la muchacha y su familia (a la que ella mencionaba, de una u otra manera, en todas sus conversaciones). Hasta pasados unos 6 meses, siempre tomó su “aventura” como un ensayo destinado únicamente a confirmar su poder de seducción, sin consecuencias posteriores. Un mediodía, mientras retiraba los cubiertos, Yanina volvió a pasar las tetas enfrente de su cara y algo estalló en el deseo de Claudio. Volvió al día siguiente con una proposición casi grosera a la que Yanina respondió con una risa nerviosa, incapaz de ofenderse como correspondería a la torpeza de la propuesta.

Para evadir las sospechas de Lalo, Yanina se iba unos minutos después que Claudio. Tomaba el bus local hasta el cruce con la autopista, y subía a la camioneta de Claudio, que la esperaba en la estación de servicio. Tras probar varios hoteles, terminaron estableciendo su rutina sexual en el más alejado y tranquilo. Claudio pedía la suite Imperial, con jacuzzi y frigobar; sus sesiones duraban entre 3 o cuatro horas. Las dos primeras horas las dedicaban al encuentro físico, luego charlaban de cosas familiares como vecinos o novios. La intimidad verbal volvía a excitar a Claudio, que finalizaba los encuentros con alguna fantasía módicamente perversa a la que Yanina se entregaba sin entusiasmo ni rechazo.

Claudio creía que la desnudez los liberaba de las diferencias de clase, de edad, de cultura. Liberado del deseo y del esperma, Claudio disfrutaba de las conversaciones con Yanina mientras admiraba, solo desde lo estético, la suavidad y sensualidad de la muchacha en cueros.

Se duchaban juntos, agotados, demorando la despedida. Yanina se vestía rápidamente y encendía un último cigarrillo; Claudio retiraba una Seven Up del frigo y calmaba un repentino espasmo de sed que lo sorprendía luego de vestirse. La llevaba hasta una remisería cercana a la autopista y le daba algo más de dinero de lo que requería el viaje. No le hubiera molestado llevarla a la casa, pero ella se negaba, quizás por pudor de ocultar su romance (o por ocultarle algún novio, pensaba Claudio, sin celos), quizás por no mostrar la humildad de su casa, quizás por preservar a Claudio de entrar a su barrio en una camioneta que podría desentonar con la pobreza reinante.

CR c/VR

#### **Próxima entrega (17): La investigación aplicada**

*Más de lo que quisiera. Temas de conversación. La insidiosa duda. Estrategia del celoso. Peligros. La casa del pecado. Suposiciones y conjeturas.*



Carmelo Ricot es suizo y vive en Sudamérica, donde trabaja en la prestación de servicios administrativos a la producción del hábitat. *Dilettante*, y estudioso de la ciudad, interrumpe (más que acompañar) su trabajo cotidiano con reflexiones y ensayos sobre estética, erotismo y política.

Verónicka Ruiz es guionista de cine y vive en Los Angeles. Nació en México, estudió geografía en Amsterdam y psicología en Copenhague.

**En entregas anteriores:**

**Entrega 1: SOJAZO!**

Un gobierno acorralado, una medida impopular. Siembran con soja la Plaza de Mayo; Buenos Aires arde. Y a pocas cuadras, un artista del Lejano Oriente deslumbra a críticos y snobs.

**Entrega 2: El "Manifiesto"**

Desde Siena, un extraño documento propone caminos y utopías para el arte contemporáneo. ¿Marketing, genio, compromiso, palabrerío? ¿La ciudad como arte...?

**Entrega 3: Miranda y tres tipos de hombres.**

Lectura dispersa en un bar. Los planes eróticos de una muchacha, y su éxito en cumplirlos. Toni Negri, Althusser, Gustavo y Javier.

**Entrega 4: La de las largas crenchas**

Miranda hace un balance de su vida y sale de compras. Un llamado despierta la ira de una diosa. El narrador es un *voyeur*. Bienvenida al tren.

**5: El Depredador**

Conferencia a sala llena, salvo dos lugares vacíos. Antecedentes en Moreno. Extraño acuerdo de pago. Un avión a Sao Paulo.

**Entrega 6: Strip tease**

Ventajas del amor en formación. Encuentro de dos personas que no pueden vivir juntas pero tampoco separadas. Miranda prepara (y ejecuta con maestría) la recepción a Jean Luc.

**Entrega 7: Nada más artificial**

Extraño diálogo amoroso. Claudio parece envidiar a Jean Luc, pero sí que ama a Carmen. Virtudes de un empresario, razones de una amistad.

**8: Empresaria cultural**

Carmen: paciencia, contactos y esos ojos tristes. Monologo interior ante un paso a nivel. Paneo por Buenos Aires, 4 AM.

**9: La elección del artista**

Bullshit, así, sin énfasis. Cómo decir que no sin herir a los consultores. La ilusión de una experiencia arquitectónica. Ventajas de la diferencia horaria.

**10: Simulacro en Milán**

La extraña corte de Mitsuoda. Estrategias de simulación. Las afinidades selectivas. Una oferta y una cena. La Pietà Rondanini. Juegos de seducción.



**11: Más que el viento, el amor**

Al Tigre, desde el Sudeste. El sello del Depredador.  
Jean Luc recuerda la rive gauche, Miranda espera detalles.  
La isla y el recreo. Secretos de mujeres. El sentido de la historia.

**12: El deseo los lleva**

La mirada del Depredador. Amores raros. Grupo de pertenencia. Coincidencias florales.  
Influida y perfeccionada. Un mundo de sensaciones. Abusado por el sol.

**13: Acuerdan extrañarse**

Despojado de sofisticación. Las víboras enroscadas. Adaptación al medio. Discurso de Miranda.  
Amanecer. Llamados y visitas. ¿Despedida final? Un verano con Mónica.

**Entrega 14: No podrías pagarlo**

Refugio para el amor. Viscosas motivaciones. Venustas, firmitas, utilitas.  
Una obra esencialmente ambigua. La raíz de su deseo. Brindis en busca del equilibrio.

**15: La carta infame**

Estudios de gestión, y una angustia prolongada. Demora inexplicable.  
La franja entre el deseo y la moral. Lectura en diagonal a la plaza. Sensiblería y procacidad.

## Mensajes al café

Los lectores enviaron los siguientes mensajes a [cartas@cafedelasciudades.com.ar](mailto:cartas@cafedelasciudades.com.ar)

No es la arquitectura la piedra fundamental de mi formación, ni mucho menos. Soy periodista, y quizás justamente por eso, quise suscribirme al **café de las ciudades**. Digo quizás porque lo propio del periodista (comunicadora social, ¿eh?, no es cuestión de desprestigiarse así como así) es escribir y hablar sobre muchos temas sin profundizar demasiado. Es ese el prejuicio que deambula por las cabezas de aquellos que ven en el periodismo una especie de enemigo contra el que deben luchar.

Me pierdo. Qué cosa ésta la de escribir y escribirse, explicarse en la que uno (una) se va perdiendo en laberintos de palabras. Vuelvo. Nada, eso, que aún siendo periodista me interesa recibir este *newsletter* y disfruto con cada uno de los artículos. No recuerdo la forma en la que llegué a suscribirme. Lo cierto es que lo primero que me impactó fue el nombre, **café de las ciudades**. En un principio, claro, me entusiasmé con la posibilidad de encontrar retratos de aquellos lugares que no conozco en los que alguna vez podría tomarme un cortado en jarrito, eso sí, mitad leche, mitad café. ¿Acaso tiene nombre esta variante del café? El cortado es un toque de leche, y la lágrima una lágrima de café... pero el mitad y mitad, ¿cómo se llama? Sí, sí, que ya me fui de tema una vez más. Aunque, quizás, lo último escrito sea más interesante que el fin concreto de este correo. Lo primero que leí fue una semblanza del café situado en Juramento y 3 de Febrero, **Sálvame María**. Como vecina del barrio y habitual tomadora de cafés de la esquina, la proximidad me entusiasmó aún más (todo lo cercano siempre genera mayor interés). Lamentablemente, no encontré nuevas reseñas de cafés (y esto más que un reclamo, es un pedido). Al margen, un café, una cafetería, un bar, todos ellos me recuerdan en parte al libro publicado hace ya varios años por Marc Augé, "los no lugares". Allí se desarrollaba una teoría que, a grandes rasgos, dice que ciertos lugares no generan ninguna clase de relación con quien los visita y considerando la definición de lugar (como un espacio de interacción, relación e identidad personal), Augé concluía en llamarlos "no lugares". Supermercados, aeropuertos, rutas. Y me atrevo a agregar uno más: Internet. ¿Por qué un café, entonces, es un no lugar? Porque allí uno se siente libre. Yo me siento libre. Libro, cuaderno, cigarrillos y café, claro. Lejos de considerar a los no lugares como espacios negativos, prefiero verlos como ámbitos de libertad. Allí no hay prejuicios, no hay quien te conozca, nadie pregunta. Desde chica siempre quise irme a Australia. Lejos, lo más lejos posible. Ya soy más grande (no tanto) y no tengo intenciones todavía de conocer el quinto continente (cuando quiero irme lejos, me tomo el tren hasta Tigre y vuelvo). Y si bien Australia dejó de ser un deseo, ahora es posible alejarse estando cerca de casa. Alejarse en un café para escribir, leer o hacer nada, mirar por la ventana los gestos de la gente que pasa. Por ahora, sólo esto tengo para escribir. Nada trascendente. De hecho, una reflexión sin sentido. Aunque quizás, el sinsentido sea, al fin y al cabo, el último sentido de la existencia. Quizás vivamos continuamente en un no lugar, viajemos a través de un no lugar para encontrarnos, al final, con algún lugar verdadero.

### María Cecilia Acuña, Buenos Aires

*N. de la R.: Pronto tendremos más reseñas de cafés, e invitamos a los lectores/as a enviarnos las suyas.*

Hola **café de las ciudades**, soy un ciudadano chileno, estudiante de Geografía que vive en la ciudad de Valparaíso (Patrimonio de la Humanidad) y constantemente visito su página, ya que la encuentro interesante y exhibe las actuales tendencias de urbanismo y los procesos de planificación urbana que se desarrollan en el mundo y particularmente en Sudamérica: es un documento a mi parecer excelente.

### Jorge Mora Fernández, Valparaíso



Les hago llegar un pequeño documento que elaboramos en el grupo de arquitectos del Partido Socialista de Rosario, sobre las 4.000 viviendas que la provincia quiere construir en Rosario en el marco del Plan Federal. Además, tengo algunos comentarios que hacer sobre la nota que salió en el último número del **café** sobre **Rosario**, porque algunas cosas no las comparto. ¡Es una lástima que hayan estado por aquí y no pudiéramos encontrarnos para charlar! Pertenezco desde hace años al Partido Socialista (antes, Partido Socialista Popular) y no creo que sea una ligera versión ni que merezca que se le ponga ninguna comilla. Fuimos y seguimos siendo un grupo bastante pequeño de varones y mujeres que trabajamos convencidos de estar construyendo una sociedad mejor, en el medio de una realidad totalmente adversa. Y justamente en las cuestiones en que no hemos profundizado lo suficiente o no hemos avanzado en un terreno de cambio substancial es en las políticas urbanas, que son las que elogia la nota. Estamos tratando de revertir esto: creo que sería interesante que cuando vuelvan por aquí nos podamos encontrar y charlar mejor personalmente. Un abrazo, y nuevamente felicitaciones por el **café**.

#### **Marcela Nicastro, Rosario**

*N. de la R.: El texto enviado por Marcela se publica en este número de **café de las ciudades**; por otro lado, claro que sí: volveremos a Rosario y charlaremos personalmente.*

Acabo de regresar de dos seminarios en París y Delft y recibo la segunda parte de la **entrevista a Coyula**. Buenas las fotos insertadas en el texto. Ahora el problema es saber si el material le sirve a alguien. Yo comencé a escribir mi primer artículo en el Boletín del CEA en 1956, después de la caída de Perón. O sea, ¡llevo ya casi 50 años escribiendo! Y el retorno es mínimo. ¿Será que el esfuerzo no valió la pena? En la revista *Proyecto*, en septiembre, publicarán un artículo que escribí sobre la obra de **Claudio Vekstein**, a quien ustedes hicieron una larga entrevista.

*Días después:*

¡Que rápido llegó la primera respuesta! El director de **Vitruvius**, Abílio Guerra, me pidió autorización para traducir la entrevista en portugués y ponerla en su site.

#### **Roberto Segre, Río de Janeiro**

Mil gracias por la difusión de **nuestro trabajo** en la Universidad Nacional de General Sarmiento.

#### **Guillermo Tella, Buenos Aires**

Quería agradecer el envío de la revista, me resulta muy interesante y además permite referir a artículos editados anteriormente de publicaciones que yo no tengo.

#### **Marcela Zanzottera, La Plata**

Muchas gracias por el **café de las ciudades** que me llega sin ningún problema. Quiero comentarles que estoy "coleccionando" el boletín para mi mediateca personal. Cuando la tenga mejor organizada,



la pasaré al Colegio de Arquitectos de Chuquisaca (del que hasta el 2007 seré vicepresidente) en la ciudad de Sucre, capital constitucional de la República de Bolivia.

**Miguel Ángel Aranda Chávez, Sucre**

----- : -----

Sólo para felicitarlos una vez más por el valioso trabajo que llevan. Adelante con tanta calidad.

**Rolo Macera, Buenos Aires**

----- : -----

Agradecemos los mensajes y el aliento de Susana Cruz, Fabio Duarte, Andrés Gaviria García, Jorge Karol, Silvia Martínez Azrak, Jorge Luis Rivera Baeza, Raúl Rizzardi, María Isabel Tello Fernández, y a todos los suscriptos en el mes de julio.

**Con especial agradecimiento a Sandra, Camila, Pilar y Guadalupe, por su amor a Jorgito.**

## Café corto

**Master en Gestión de la Ciudad en el siglo XXI: café de las ciudades** ha establecido con la Universitat Oberta de Catalunya (UOC), "la universidad virtual", una relación estratégica destinada a la difusión y desarrollo del **Master en Gestión de la Ciudad en el siglo XXI**. El desafío implícito en esta colaboración con la UOC es el que nos motiva desde el inicio de nuestro **café**: replicar en el espacio virtual la complejidad y la riqueza del territorio y la ciudad contemporáneos, confrontar miradas sobre la ciudad, contribuir a la generación de buenas políticas urbanas y a la formación de sus planificadores y gestores. Para mayor información dirigirse a [cartas@cafedelasciudades.com.ar](mailto:cartas@cafedelasciudades.com.ar).

**Master en Gestión de la Ciudad (presencial):** Se realizará en la **Fundació UPC** de la Universidad Politècnica de Catalunya, Barcelona, con la Dirección académica de Jordi Borja y Manuel Herce y la Coordinación académica de Albert Arias y Mirela Fiori, del 3 de octubre de 2005 al 26 de marzo de 2006. El master se dirige a los profesionales que quieran profundizar, reciclar o actualizar sus conocimientos sobre la ciudad del siglo XXI y sus mecanismos de gestión. El carácter transversal del master abre las puertas a todas las disciplinas vinculadas con la temática urbana: urbanismo, arquitectura, derecho, economía, ingeniería, geografía, ciencias sociales, políticas, ambientales y humanas, comunicación, gestión pública o dirección, etc. El master y los posgrados que lo integran se dirigen a vocaciones tanto políticas como profesionales; orientadas tanto al sector público como a empresas privadas de consultoría o de gestión de servicios; a militantes políticos o sociales (ONG, sindicatos, asociaciones, etc.) a investigadores y a docentes. Sus objetivos son conocer la realidad compleja de las regiones urbanas actuales así como los procesos, dinámicas y problemáticas que la configuran, de la dimensión global a la local; conocer los mecanismos de organización política, de gestión de los servicios, de participación ciudadana y de elaboración de planes, proyectos y programas que permiten mejorar la realidad urbana y su aplicación práctica, mediante la exposición de políticas y proyectos de ciudades europeas y latinoamericanas; adquirir una visión integral de la ciudad contemporánea a través del carácter transversal y multidisciplinario de la formación. Se prestará una atención especial a la explicación y al debate sobre experiencias urbanas concretas. Informes: (34) 93 4011852, [info.general@fundacio.upc.edu](mailto:info.general@fundacio.upc.edu)

**El derecho a la vivienda en Zimbabwe:** La **International Alliance of Inhabitants** nos informa que durante estas últimas semanas el gobierno de Zimbabwe ha encaminado la "Operation Murambatsvina" (*Operación "Barra fuera la basura"*), una de las más grandes operaciones de demoliciones y desalojos que la historia recuerda. Hasta ahora han sido desalojadas unas 300.000 personas, en pleno invierno, pero el total podría llegar a 1,5 millones sobre una población de alrededor de 12 millones de habitantes, con 300.000 menores forzados a abandonar la escuela. Durante los primeros días han habido choques que han llevado a la detención de unas 42.000 personas y al asesinato de muchas personas, niños incluidos. Más información, y recolección de firmas para restablecer el derecho a la vivienda en Zimbabwe, en [el sitio de la IAI](#).

**Viaje a Cuba con Roberto Segre:** En ocasión de celebrarse en La Habana el XXII Encuentro Latinoamericano de Estudiantes de Arquitectura (ELEA), entre el 2 al 8 de octubre, el profesor Roberto Segre ([ver su entrevista a Mario Coyula](#) en los números 32 y 33 de **café de las ciudades**) está organizando un recorrido por la isla para conocer la arquitectura cubana del siglo XX, del 8 al 18 de octubre. El viaje tiene el incentivo de conocer las principales obras realizadas durante la República en la primera mitad del siglo pasado (de la Academia al Movimiento Moderno); y aquellas representativas



del proceso revolucionario (1959-2000), en sus diversas vertientes: tanto los edificios simbólicos (por ejemplo, las Escuelas Nacionales de Arte de La Habana); los conjuntos habitacionales, escolares y los pueblos agrícolas, así como las obras de restauración de la herencia colonial. Durante diez días el profesor Segre acompañará a los participantes en las visitas a las obras y monumentos situados en La Habana, Santiago de Cuba y Holguín; habiéndose establecido una organización apretada de actividades diarias, en las que se incluye el transporte y el alojamiento en las ciudades mencionadas. Los interesados en participar en este viaje, pueden solicitar informaciones detalladas a: Tatiana de Freitas Marcondes, de **Sanchat Tour** (San Pablo), [tatiana@sanchattour.com.br](mailto:tatiana@sanchattour.com.br), [anchattour@sanchattour.com.br](mailto:anchattour@sanchattour.com.br), (55)11- 3259.6466, José Alfonso Pardo, Universitur, La Habana: [pardo@universitur.cujae.edu.cu](mailto:pardo@universitur.cujae.edu.cu); también puede solicitarse información a [cartas@cafedelasciudades.com.ar](mailto:cartas@cafedelasciudades.com.ar)

### **Primer Encuentro Internacional de Pensamiento Urbano Ciudad Abierta BA 2005, en Buenos Aires:**

La ciudad, escenario privilegiado del delicado juego de acercamientos y distancias que implica todo intento de conciliar la vida individual y la vida colectiva, ha sido desde siempre una fuente de pensamiento crítico y un disparador activo de la imaginación artística. Gran máquina simbólica (doble espacial de las relaciones del individuo con el otro y con el poder), la ciudad ha alimentado la interpretación del presente y alentado la imaginación utópica o sombría del futuro en las ciencias sociales, la arquitectura, el urbanismo y las artes.

Con esa convicción, los Encuentros Internacionales de Pensamiento Urbano - Ciudad Abierta BA - Artes, Urbanismo, Literatura, Sociedad -, quieren abrir al público de la ciudad de Buenos Aires, año a año, el debate sobre la problemática urbana, actualizándolo no solo con la producción intelectual de pensadores y especialistas, sino también con las realizaciones concretas del arte contemporáneo. Los Encuentros quieren también renovar el diálogo entre intelectuales argentinos y extranjeros, cuya producción crítica o estética se haya orientado al pensamiento urbano o su representación artística, abriendo el debate a la confrontación de experiencias diversas en Latinoamérica y en el mundo. Desde disciplinas y áreas diversas, el Encuentro alentará la reflexión crítica sobre el tema elegido ("Trayectos, choques, contactos") mediante el análisis de:

- nuevas configuraciones e imaginarios urbanos en el arte
- hechos sociales/ políticos significativos en las transformaciones de la ciudad y la convivencia urbana.
- intervenciones arquitectónicas / urbanísticas significativas en las transformaciones del paisaje y la vida urbana.

Será en el Teatro General San Martín, los días 5 y 6 de septiembre. Organiza la Vicejefatura de Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires. Dirige el proyecto Graciela Speranza, coordina Matilde Sánchez. Participan, a través de videoconferencias, Jordi Borja y Paul Virilio, y personalmente Juan Villoro (México), Mario Bellatin (México), Alan Pauls, Inés Katzenstein, Pablo Siquier, Rafael Iglesia, Zaida Muxí, Saskia Sassen (Estados Unidos), Maristella Svampa, Michel Maffesoli (Francia). Dialogan con los participantes Marcelo Corti, M7red, Alberto Silva, Alejandro Grimson, Eduardo Stupía. Habrá instalaciones audiovisuales y sonoras a cargo de Mariano Cohn y Gastón Duprat. Prensa e informes: **Valeria Añón**.

**Historia del arte colombiano, en Bogotá:** La Galería Pluma, de Bogotá, organiza este ciclo de conferencias culturales desde el lunes 1° al viernes 5 de agosto, y el lunes 8 y martes 9 de agosto. Estarán a cargo de Alvaro Medina del Instituto de Investigaciones Estéticas de la Universidad Nacional. (profesor de historia del arte y autor de libros sobre arte colombiano). Se considerarán tres periodos históricos del país teniendo en cuenta las obras más significativas de los grandes maestros. El programa está disponible en la página Web de nuestra lectora y amiga **Margarita Ariza A**. Inscripciones: Doris Mayorga, 6205788.



**Programa de Becas y Ayudas, en Argentina:** La **Secretaría de Cultura de la Nación** invita a participar del segundo llamado del año para el Programa de Becas y Ayudas, destinado a fomentar la realización de actividades culturales y artísticas en instituciones del exterior. La convocatoria comprende las siguientes áreas: promoción cultural, gestión y administración cultural, conservación y difusión del patrimonio, artes visuales, artes audiovisuales, música, danza, teatro, literatura y artesanías, entre otras. Las postulaciones deberán ser individuales y los formularios podrán enviarse por correo o presentarse personalmente en Alsina 1169, Buenos Aires. Consultas: [becasyayudas@correocultura.gov.ar](mailto:becasyayudas@correocultura.gov.ar)

**Cursos de Ethos:** El taller dirigido por Marta Zatoryi informa sobre los cursos a realizarse en el segundo cuatrimestre del 2005, que comienzan en esta primera semana de agosto. Se destacan los cursos de Arte Moderno (Iluminismo y Rococó, Neoclasicismo vs. Romanticismo, Eclecticismo, Impresionismo y la arquitectura de los ingenieros, Preurbanismo, Simbolismo, la gran renovación del lenguaje pictórico, escultórico y de la arquitectura, el Art Nouveau, Expresionismo francés y nórdico, Dadaísmo y Surrealismo, Cubismo, Futurismo y Constructivismo ruso y holandés, 16 clases, una por semana, los martes, de 20 a 22 horas); Análisis del arte (los laberintos, lugar de las aventuras del alma; el placer y la belleza en la pintura de los Tang; la Iglesia de Santa Bárbara en Mompox, Colombia, como producto del flujo y reflujo entre la periferia y el epicentro; Charles Garnier, la Opera de París como la búsqueda del signo del poder; I.L.Popova, Arquitectura pintada y el constructivismo ruso o el arte de una fe ardiente; fotos, poesías y afiches del Mayo Francés de 1968, etc., los miércoles, de 16 a 18 horas); Historia de la Estética desde el siglo XVIII hasta los fines del XIX; Aquellos años '60 (panorama de la producción cinematográfica y las corrientes filosóficas, sociológicas y, principalmente, estéticas del mismo período); Sociología y Antropología del Arte. En diciembre se iniciará el curso sobre Borges y en enero, un seminario sobre El universo de Foucault. Informes: Mario Bravo 1029 1ºB, Buenos Aires, 4964-0544 o 4855-4353, [mzatoryi@arnet.com.ar](mailto:mzatoryi@arnet.com.ar)

**Los modos de habitar:** La **Sociedad Central de Arquitectos** de Buenos Aires informa que el día 11 de agosto, a las 19, presentará en su sede la edición nº 217 de su Revista de Arquitectura, dedicada a los "Modos de Habitar", con una Mesa Redonda con los autores convocados para este número: Arq. Gastón Breyer, Dr. Carlos Martínez Bouquet, Arq. Jorge F. Liernur, Dr. Arq. Jorge Sarquis y Arq. Pablo Stulwark. La presentación estará a cargo del Arq. Daniel Silberfaden, presidente de la SCA. Las formas de vivir y de habitar se han transformado, y la nueva Revista de Arquitectura SCA propone un recorrido por diferentes visiones de autores convocados para tratar el tema. Más información en el sitio Web o en la sede de la **SCA**, Montevideo 938, Buenos Aires, 4812-3644/5856, de lunes a viernes de 14 a 21 horas, [info@socearq.org](mailto:info@socearq.org)

**La Arquitectura de la Ciudad Global:** La **Sociedad Central de Arquitectos** informa que el día jueves 25 de agosto, a las 19.30, tendrá lugar la presentación del libro *La arquitectura de la ciudad global*, de Zaida Muxi, editado por Gustavo Gili (ver al respecto la [entrevista a la autora](#) en el número 24 de **café de las ciudades**). El encuentro, de entrada libre y gratuita, contará con una disertación a cargo de la autora y será en el Salón de las Columnas de la sede de la SCA, Montevideo 938, Buenos Aires. Más información en el sitio Web o en la sede de la **SCA**, Montevideo 938, Buenos Aires, 4812-3644/5856, de lunes a viernes de 14 a 21 horas, [info@socearq.org](mailto:info@socearq.org)

**Ecología de Paisajes y Medio Ambiente:** Con motivo de cumplirse diez años de actividades académicas del Grupo de Ecología de Paisajes y Medio Ambiente (**GEPAMA**), dirigido por el Dr. Jorge Morello, será desarrollado en la FADU – UBA un ciclo de conferencias que abordarán las líne-



as principales de investigación. El viernes 19 de agosto de 17 a 19 horas Gustavo D. Buzai disertará sobre el "Análisis espacial cuantitativo de evaluación multicriterio mediante el uso de Sistemas de Información Geográfica", El Dr. Juan C. Gamba (invitado), lo hará sobre "Planificación regional: políticas de crecimiento de dos capitales nacionales, Buenos Aires-Washington". Continuará el 16 de septiembre con Mariana Silva, "Fundamentos de la conservación de servicios ecológicos en ecosistemas construidos", y Nora E. Mendoza, "Aplicación de índices de paisaje para el estudio de los espacios verdes en el área periurbana de Rosario mediante imágenes satelitales". Y el 21 de octubre, Andrea Rodríguez, "Reservas naturales urbanas", y Walter Pengue, "Indicadores económicos, ecológicos y sociales de la deuda ecológica en la Pampa Argentina: ¿hasta donde llega la sustentabilidad regional?". Para mayor información: GEPAMA-FADU-UBA. 4789-6328/6367, [info@gepama.com.ar](mailto:info@gepama.com.ar)

**Encuentro de Arquitectura AE'05 #2, en Buenos Aires y Rosario:** Organizado por AE Internacional y la red de Centros de Enlace AE, ARQA.COM + SCALAE, y auspiciado por la Oficina Cultural de la Embajada de España y la Sociedad Central de Arquitectos, se llevará a cabo el segundo ciclo de Conferencias Magistrales a cargo de destacados arquitectos españoles: Benedetta Tagliabue, Ramón Sanabria, Félix Arranz, todos ellos de Barcelona, y Patxi Mangado, de Pamplona. La cita es el martes 30 de Agosto en el Auditorio del MALBA Museo de Arte Latinoamericano (Buenos Aires) y el jueves 1 de Septiembre en el CCPE Centro Cultural Parque España (Rosario), en el horario de 15 a 21 horas. En esta oportunidad se expondrán los Premios FAD 2005 con las Obras Premiadas de España y Portugal en los campos: Arquitectura, Espacios Exteriores, Interiorismo y Arquitectura Efímera. La entrada es gratuita, requiere de preacreditación en [ae.arqa.com](http://ae.arqa.com), y estará sujeta a la capacidad de las Salas.

**Novedades en Planum:** El portal europeo del urbanismo presenta la actualización de su **sección de noticias**. Los lectores de Planum pueden encontrar ahora las últimas novedades en el campo del planeamiento en una sencilla y accesible base de datos que puede ser consultada con el uso de algunas palabras clave. La sección contiene en la actualidad más de 200 informaciones acerca de lo que está ocurriendo en el mundo en materia de urbanismo, como por ejemplo el simposio internacional sobre forma urbana, en Londres, del 25 al 27 de agosto, o la semana europea de la movilidad, del 16 al 22 de septiembre. Además, concursos, congresos, foros, etc.

**Futuros urbanos, continuidad y discontinuidad, en Roma:** Archphoto informa que del 2 al 5 de octubre se realizará en el Palacio de los Congresos de Roma el Congreso Mundial de la **International Federation for Housing and Planning**. El encuentro abordará las actuales temáticas urbanas de *governance* y planificación, para profesionales, estudiosos, administradores y emprendedores. En ocasión de la promoción internacional del Nuevo Plan Regulador y de las grandes transformaciones en curso en el área metropolitana de Roma, el Congreso propone cuatro jornadas sobre el tema Futuros urbanos: continuidad y discontinuidad. Se presentarán 20 relatores de los 5 continentes, entre ellos Vittorio Gregotti, Richard Bender, Jan Gehl, William Mitchell, Zheng Shiling. Habrá también workshops, un concurso para estudiantes, mesas redondas, visitas de estudio y culturales. Más información, en la página web de la IFHP y escribiendo a [ifhp.iscrizioni@gruppotriumph.it](mailto:ifhp.iscrizioni@gruppotriumph.it)

**La ciudad de los celulares:** Arch'it informa sobre el primer Concurso Internacional de Diseño Arquitectónico DoCoMo. Se trata de una competición abierta que tiene como tema la "Keitai City": la ciudad de los teléfonos celulares. Constituye una invitación a explorar los cambios en el contexto urbano que vendrán con la cada vez más amplia difusión de los "keitai", como se llama en Japón a los celu-



lares. Según los organizadores, el celular transformará las connotaciones arquitectónicas y espaciales de la ciudad, y el concurso intenta explorar que tipo de condiciones, formas y contextos presentará la urbanización resultante. Se incita a los participantes a presentar visiones desprejuiciadas e innovadoras de nuevos proyectos espaciales que incluyan las condiciones impuestas por el cambio tecnológico. Se entrega el 26 de septiembre, y el primer premio es de 2 millones de yenes. Más información, en el sitio de la revista [The Japan Architect](#), que organiza el concurso.

### Acerca de café de las ciudades

**café de las ciudades** es un lugar en la red para el encuentro de conocimientos, reflexiones y miradas sobre la ciudad. No es propiedad de ningún grupo, disciplina o profesión: cualquiera que tenga algo que decir puede sentarse a sus mesas, y hablar con los parroquianos. Amor por la ciudad (la propia, alguna en particular, o todas, según el gusto de cada uno), y tolerancia con las opiniones ajenas, son la única condición para entrar. Hay quien desconfía de las charlas de café: trataremos de demostrarle su error. Nuestro café está en cualquier lugar donde alguien lo quiera disfrutar, pero algunos datos ayudarán a encontrarlo. Estamos en una esquina, porque nos gustan los encuentros, y porque desde allí se mira mejor en todas las direcciones. Tenemos ventanas muy amplias para ver la vida en las calles, y no nos asustan sus conflictos. Es fácil llegar caminando a nuestro café, y por eso viene gente del centro y de todos los barrios (sí alguien prefiere un ambiente exclusivo, que se busque otro lugar). No faltaran datos sobre cafés amigos, porque nos gusta andar de bar en bar: ¿cómo pedirle a los parroquianos que se queden toda la noche en el nuestro? Esa es la única cadena a la que pertenece el café de las ciudades: la de todos los cafés únicos e irrepetibles, en cualquier esquina de cualquier ciudad.

Marca en trámite

Editor y Director: **Marcelo Corti**

Diseño: **Laura I. Corti**

Corresponsal en Buenos Aires: **Mario L. Tercco**

Las notas firmadas no expresan necesariamente la opinión del editor.

Al incluir un mecanismo de remoción, este material no puede considerarse spam.

Material protegido por la legislación autoral. Para su reproducción, consultar con el editor o con el autor en cada caso.

Copyright © 2002 - 2003 - 2004 - 2005 **café de las ciudades** para todo el material producido para esta edición.